叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 堪萨斯大学科学公报，第一卷，(the Kansas University Science Bulletin,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

堪萨斯大学科学公报，第一卷，(The Kansas University science bulletin,)

[ðə; ði]
THE
这

这

['kænzəs] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] ['saɪəns] ['bʊlətɪn] .
KANSAS **UNIVERSITY** **SCIENCE** **BULLETIN** **.**
堪萨斯州 大学 科学 公告 .

堪萨斯大学科学公报。

['vɑ:l] .
Vol **.**
沃尔 .

卷

[aɪ] , [noʊ] . [sɪks] — [sep'tembər] - .
I **,** **No** **.** **6** **—** **September** **1902** **.**
我 , 不 . 6 — 九月 - .

第一卷，第6期——1902年9月。

([hoʊl] ['sɪri:z] , ['vɑ:l] . [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] , [noʊ] . [sɪks] .)
(**Whole** **Series** **,** **Vol** **.** **XI** **,** **No** **.** **6** **.** **)**
(所有的 系列 , 沃尔 . 十一 , 不 . 6 .)

（全系列，第十一卷，第六期。）

['kɑ:ntents] :
CONTENTS **:**
内容 :

内容：

[aɪ] . — [nu:] ['fɒslz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [ˌkɑ:rbə'nɪfərəs] [ʌv; əv]['kænzəs] , [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['bi:d] .
I **.** **—** **New** **Fossils** **from** **the** **Upper** **Carboniferous** **of** **Kansas** **,** **J** **.** **W** **.** **Beede** **.**
我 . — 新的 化石 从 这 上 石炭纪 的 堪萨斯州 , J . W . 比德 .

I.—堪萨斯州上石炭纪新化石，JW Beede。

[i:] . — [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪn] - [ɑ:r'dʒɛnʃə] (['ʃepərd]) [hɔ:l] , [dʒeɪ] . ['dʌblju:] .
II **.** **—** **Variation** **of** **the** **Spiralia** **in** **Seminula** **Argentia** **(** **Shepard** **)** **Hall** **,** **J** **.** **W** **.**
三 . — 变化 的 这 - 在 - 阿根廷 (谢泼德) 大厅 , J . W .
['bi:d] .
Beede **.**
比德 .

II.—银叶菊（Shepard）Hall、JW Beede 的螺旋体变异。

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] ,
PUBLISHED **BY** **THE** **UNIVERSITY** **,**
已发布 经过 这 大学 ,

由大学出版

['lɔ:rəns] , ['kæn] .
Lawrence **,** **Kan** **.**
劳伦斯 , 坎 .

堪萨斯州劳伦斯

[praɪs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['nʌmbər] , - [sents] .

Price	of	this	number	,	15	cents	.
价格	的	这	数字	,	-	分	.

这个号码的价格是15美分。

['entərd] [æt; ət] [ðə; ði] [poʊst] - ['ɑːfɪs] [ɪn] ['lɔːrəns] [æz; əz] ['sekənd] - [klæs] ['mætər] .

Entered	at	the	post	-	office	in	Lawrence	as	second	-	class	matter	.
进入	在	这	邮政	-	办公室	在	劳伦斯	作为	第二	-	班级	事情	.

在劳伦斯邮局作为二等邮件寄出。

['kænzəs] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ['saɪəns] ['bʊlətɪn] .

Kansas	University	Science	Bulletin	.
堪萨斯州	大学	科学	公告	.

堪萨斯大学科学公报。

['vɑːl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[aɪ] , [noʊ] . [sɪks] .

I	,	No	.	6	.
我	,	不	.	6	.

我，6号。

[sep'tembər] , - .

SEPTEMBER	,	1902	.
九月	,	-	.

1902年9月。

{ [hoʊl] ['sɪriːz] ,

{	Whole	Series	,
{	所有的	系列	,

{ 全系列,

{ ['vɑːl] . [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] , [noʊ] . [sɪks] . -

{	Vol	.	XI	,	No	.	6	.	147
{	沃尔	.	十一	,	不	.	6	.	-

{ 第 11 卷，第 6.147 期

[nuː] ['fɒslz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌpər] [ˌkɑːrbə'nɪfərəs] [ʌv; əv] ['kænzəs] .

NEW	FOSSILS	FROM	THE	UPPER	CARBONIFEROUS	OF	KANSAS	.
新的	化石	从	这	上	石炭纪	的	堪萨斯州	.

堪萨斯州上石炭纪新化石。

[baɪ] [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['biːd] .

BY	J	.	W	.	BEEDE	.
经过	J	.	W	.	比德	.

作者：JW·比德。

[wɪð; wɪθ] [pleɪt] [viː] .

With	Plate	V	.
和	盘子	V	.

带图 V。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] ['vælјuː] [ɪn] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːnl; 'fɑːnl]

The	following	will	be	of	interest	and	value	in	completing	the	faunal
这	下列的	将要	是	的	兴趣	和	价值	在	完成	这	动物

[sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌpərmoʊst] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkɑːrbə'nɪfərəs] ,

succession	of	the	uppermost	part	of	the	Carboniferous	,
演替	的	这	最上层	部分	的	这	石炭纪	,

以下内容对于完善石炭纪最上部动物群演替具有参考价值和意义：

[æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

as	well	as	for	the	biologic	interest	of	one	of	them	.
作为	出色地	作为	为了	这	生物制剂	兴趣	的	一	的	他们	.

以及出于对其中一只动物的生物学兴趣。

- - , [en] . [ɛs'piː] . [pleɪt] [viː] , [fɪgz] .

Ceriocrinus	harshbargeri	,	n	.	sp	.	Plate	V	,	figs	.
-	-	,	n	.	sp	.	盘子	V	,	无花果	.

Ceriocrinus harshbargeri, n. sp. 图版 V，图。

[wʌn] – 1c .

1	–	1c	.
1	–	1c	.

1–1c。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] [fitʃər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] : ['sɜːrfɪs] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ][bəuθ] ['pʌstjuːlz]

The	distinctive	features	of	this	species	are	:	Surface	ornamented	with	both	pustules
这	独特的	特征	的	这	物种	是	:	表面	装饰	和	两个都	脓疱

[ænd; ənd][grænjuːls] ,

and	granules	,
和	颗粒	,

该物种的显著特征是：表面布满脓疱和颗粒状突起，

[lɑːrdʒ][ˌintə(ː)'reidiəl] [sə'pɔːrtɪŋ] [pleɪt] [ə'bʌv] ['keɪlɪks] , [ten] [ʃɔːrt] , ['mæsɪv] [ɑːrmz] .

large	interradial	supporting	plate	above	calyx	,	ten	short	,	massive	arms	.
大的	桡间	支持	盘子	多于	花萼	,	十	短的	,	大量的	武器	.

花萼上方有一块大的放射间支撑板，有十个短而粗壮的臂。

[dɪ'skrɪpʃn] : ['keɪlɪks]['beɪs(ə)n] - [ʃeɪpt] , ['ʃæloʊ] , [kwaɪt][kɑːn'keɪv] [bɪ'loʊ] .

Description	:	Calyx	basin	-	shaped	,	shallow	,	quite	concave	below	.
描述	:	花萼	盆地	-	形状	,	浅的	,	相当	凹	以下	.

描述：花萼呈盆状，浅，底部略凹。

- ['pɑːrtli] ['kʌvərd] , [bʌt; bət]['loʊkeɪtɪd] [ɪn'taɪərli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['bɑːdi]['kævəti] .

Infrabasals	partly	covered	,	but	located	entirely	within	the	body	cavity	.
-	部分	涵盖	,	但	位于	完全	之内	这	身体	空腔	.

基下部部分被覆盖，但完全位于体腔内。

[stem] [smɔːl] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] [raʊnd] .

Stem	small	and	apparently	round	.
干	小的	和	显然	圆形的	.

茎细小，呈圆形。

[ðə; ði][faɪv]['beɪs(ə)l][ɑːr; ər][lɑːrdʒ] , [ri'kɜːrvd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

The	five	basals	are	large	,	recurved	below	the	middle	,
这	五	基底	是	大的	,	反曲	以下	这	中间	,

五个基部较大，中部以下向后弯曲，

[kɑːn'keɪv][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] [dɪ'prest] [pɑːrt] , [fɔːr] [ə'pærəntli] [hek'sægənl][ænd; ənd]

concave	in	the	center	of	the	more	depressed	part	,	four	apparently	hexagonal	and
凹	在	这	中心	的	这	更多的	郁闷	部分	,	四	显然	六边形	和

[wʌn] [hep'tægənl] ,

one	heptagonal	,
一	七边形	,

在较凹陷部分的中心呈凹形，其中四个呈明显的六边形，一个呈七边形。

[ænd; ənd]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði][ˌintə(ː)'reidiəl] ; [ɔːl] ['haɪər] [ðæn; ðən][waɪd] ,

and	larger	than	the	others	supporting	the	interradial	;	all	higher	than	wide	,
和	更大的	比	这	其他的	支持	这	桡间	;	全部	更高	比	宽的	,

['sutʃəːs][nɑːt] [mʌtʃ] [dɪ'prest] .

sutures	not	much	depressed	.
缝合线	不是	很多	郁闷	.

并且比其他支撑桡骨间骨的骨骼更大；所有骨骼都比骨骼更宽，缝合线没有明显凹陷。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv][lɑːrdʒ] , ['mæsɪv] ['reidiəlz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] [twaɪs] [æz; əz] [waɪd] [æz; əz]

There	are	five	large	,	massive	radials	a	trifle	more	than	twice	as	wide	as
那里	是	五	大的	,	大量的	径向	一个	琐事	更多的	比	两次	作为	宽的	作为

[haɪ] ,

high	,
高的	,

有五根粗壮的放射状枝条，宽度是高度的两倍多一点。

[wel] ['bevld] , ['fæsɪtɪd] , [ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['sægɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər]

well	beveled	,	faceted	,	and	apparently	sagging	a	little	on	the	upper
出色地	斜	,	多面体	,	和	显然	下垂	一个	小的	在	这	上

[ɑːr'tɪkjələr; ɑːr'tɪkjʊlər] ['sɜːrfɪs] .

articular	surface	.
关节	表面	.

刃口棱角分明，多面体，上关节面似乎略微下垂。

[ˌintə(ː)'reidiəl][lɑːrdʒ] , ['fʊli] [hæf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['keɪlɪks] , ['haɪər] [ðæn; ðən] [brɔːd] ,

Interradial	large	,	fully	half	within	the	calyx	,	higher	than	broad	,
桡间	大的	,	完全	一半	之内	这	花萼	,	更高	比	广阔	,

辐间大，一半位于花萼内，高度大于宽度，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n]['veri] ['strɔːŋli] [kɜːrvd] ['ɪnwərd] .

and	the	upper	portion	very	strongly	curved	inward	.
和	这	上	部分	非常	强烈	弯曲	向内	.

上部向内弯曲的幅度非常大。

[ðɪs] [pleɪt] [sə'pɔrts] [ə'nʌðər] [ɪn'taɪərli] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['keɪlɪks] ,

This	plate	supports	another	entirely	without	the	calyx	,
这	盘子	支持	其他	完全	没有	这	花萼	,

这个盘子支撑着另一个完全没有花萼的盘子，

[wɪtʃ] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [pen'tægənl] [wen] [siːn] [frʌm; frəm]

which	is	comparatively	large	and	appears	to	be	pentagonal	when	seen	from
哪个	是	比较	大的	和	出现	到	是	五边形	什么时候	已见	从

[wɪ'ðaʊt] ,

without	,
没有	,

它相对较大，从外面看呈五边形。

[ðə; ði] [tuː] ['ʌpər] [saɪdz] ['biːɪŋ] [mʌtʃ] [lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði][rest] ,

the	two	upper	sides	being	much	longer	than	the	rest	,
这	二	上	侧面	存在	很多	更长	比	这	休息	,

上方两边比其他边长得多，

['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪt] [ə'pɪr] [traɪ'æŋgjələr][æt; ət][fɜːrst] [saɪt] , ['fɪtɪŋ] ['kloʊsli] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ɑːrmz]

making	the	plate	appear	triangular	at	first	sight	,	fitting	closely	between	the	arms
制作	这	盘子	出现	三角形	在	第一的	视线	,	配件	密切	之间	这	武器

[ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .

on	either	side	.
在	任何一个	边	.

乍一看，盘子呈三角形，紧贴两侧的臂状结构。

[ðə; ði][faɪv] ['brekɪəl] [pleɪts] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ] , [kən'tɪgjuəs] [seɪv] [ɑːn][ðə; ði] [pɑː'stɪriər] [saɪd] ,

The	five	brachial	plates	are	large	,	contiguous	save	on	the	posterior	side	,
这	五	臂	盘子	是	大的	,	相邻的	节省	在	这	后部	边	,

五块臂板较大，除后侧外彼此相连。

[ænd; ənd] [prə'duːst] ['ɪntuː][æn; ən] [əb'tuːs] ['spaɪnəs] ['prɑːses] .

and	produced	into	an	obtuse	spinous	process	.
和	生产	进入	一个	钝	棘状的	过程	.

并形成钝棘状突起。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [ði:z] ['prɑ:sesɪz] [ɪz] ['fæsɪtɪd] , [sə'pɔ:rtɪŋ] [ðə; ði] - ,
Much **of** **the** **upper** **surface** **of** **these** **processes** **is** **faceted** **,** **supporting** **the** **costals** **,**
很多 的 这 上 表面 的 这些 流程 是 多面体 , 支持 这 - ,

这些突起的上表面大部分呈多面体状，支撑着肋骨。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪts] ['greɪtər] ['lætərəl][daɪ'æmɪtər] [ə'bʌv] [ðə; ði]['keɪlɪks] ,
and **in** **this** **manner** **giving** **the** **animal** **its** **greater** **lateral** **diameter** **above** **the** **calyx** **,**
和 在 这 方式 给予 这 动物 它是 更大的 侧 直径 多于 这 花萼 ,

这样就使得动物的萼片上方具有较大的横向直径。

[ænd; ənd] [ə'fɔ:d] [mɔ:r] [ru:m] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mæsɪv] [ɑ:rmz] [wɪtʃ] , [wen] [kloʊzd] , [fɔ:rm][ə; eɪ]
and **affording** **more** **room** **for** **the** **massive** **arms** **which** **,** **when** **closed** **,** **form** **a**
和 负担得起 更多的 房间 为了 这 大量的 武器 哪个 , 什么时候 关闭 , 形式 一个
[bɑ:ks] around148
box **around148**
盒子 around148

并为巨大的机臂提供了更多空间，这些机臂在闭合时形成一个大约148厘米的箱子。

[ðə; ði] ['ɪnər] [pɑ:rt] .
the **inner** **part** **.**
这 内 部分 .

内部部分。

[ðə; ði] - [ɑ:r; ər][ten][ɪn] ['nʌmbər] , [tu:] [tu:; tə] [i:tʃ] ['brekɪəl] , [lɑ:rdʒ] ,
The **costals** **are** **ten** **in** **number** **,** **two** **to** **each** **brachial** **,** **large** **,**
这 - 是 十 在 数字 , 二 到 每个 臂 , 大的 ,

肋骨共有十根，每根臂骨两根，较大，

['nɪrli] [θri:] [taɪmz] [æz; əz] [brɔ:d] [æz; əz] [haɪ] , [ænd; ənd]['kɑ:nveks] .
nearly **three** **times** **as** **broad** **as** **high** **,** **and** **convex** **.**
几乎 三 时代 作为 广阔 作为 高的 , 和 凸面 .

宽度几乎是高度的三倍，而且是凸形的。

[ðə; ði] - [ɑ:r; ər] ['sʌmtaɪmz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['wɑ:ntɪŋ] , ['veri] [brɔ:d] [ænd; ənd]
The **distichals** **are** **sometimes** **present** **and** **sometimes** **wanting** **,** **very** **broad** **and**
这 - 是 有时 展示 和 有时 想要 , 非常 广阔 和
[θɪn] [wen] ['prez(ə)nt] .
thin **when** **present** **.**
薄的 什么时候 展示 .

二行线有时存在，有时缺失，存在时非常宽而细。

[ɑ:rmz][ten] , [brɔ:d] , ['aʊtər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [i:tʃ] ['nɪrli] [flæt] ['mæsɪv] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [tu:] ['sɪri:z]
Arms **ten** **,** **broad** **,** **outer** **surface** **of** **each** **nearly** **flat** **massive** **,** **composed** **of** **two** **series**
武器 十 , 广阔 , 外 表面 的 每个 几乎 平坦的 大量的 , 由 的 二 系列
[ʌv; əv] [ˌɪntər'lɑ:kɪŋ] [pleɪts] ,
of **interlocking** **plates** **,**
的 互锁 盘子 ,

十个臂，宽阔，每个臂的外表面近乎扁平且厚重，由两组相互咬合的板组成，

[i:tʃ] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [berz] [ə; eɪ] ['pinju:l] .
each **one** **of** **which** **bears** **a** **pinnule** **.**
每个 一 的 哪个 熊 一个 小叶 .

每个小叶上都长有一个小叶。

- [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] .
Pinnulæ **long** **and** **narrow** **.**
- 长的 和 狭窄的 .

小羽片细长。

[ðə; ði][ɑ:r'tɪkjələr; ɑ:r'tɪkjʊlər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑ:rm] [pleɪts] [ɪz] [maɪ'nu:tli] [k'rɪnjʊleɪtɪd] .
The **articular** **surface** **of** **the** **arm** **plates** **is** **minutely** **crenulated** **.**
这 关节 表面 的 这 手臂 盘子 是 精确到分钟 锯齿状 .

臂板的关节面有细小的锯齿状突起。

[ðiːz]	[pleɪts]	[dɪ'kriːs]	[ɪn][leŋkθ; leŋθ]	[ðoʊ]	[bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪn]	[haɪt]	[æz; əz]	[ðeɪ]	[ə'proʊtʃ]	[ðə; ði]
These	**plates**	**decrease**	**in**	**length**	**though**	**but**	**little**	**in**	**height**	**as**	**they**	**approach**	**the**
这些	盘子	减少	在	长度	尽管	但	小的	在	高度	作为	他们	方法	这

[tɪps][ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrmz] .
tips **of** **the** **arms** **.**
尖端 的 这 武器 .

这些板状物在靠近臂端时长度逐渐减小，但高度变化不大。

[ðə; ði]	['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]['ɔːlmoʊst][ðə; ði][ɪn'taɪər]['ænɪm(ə)l][wʌz; wəz]	['ɔːnəmentid]	[wɪð; wɪθ][grænjuːls]	,
The	**surface**	**of**	**almost**	**the**	**entire**	**animal**	**was**	**ornamented**	**with**	**granules**	**,**
这	表面	的	几乎	这	全部的	动物	曾是	装饰	和	颗粒	,

这种动物几乎全身表面都布满了颗粒状物。

[ænd; ənd][ðə; ði]	['loʊər]	[pɑːrt][wɪð; wɪθ][bəuθ][grænjuːls][ænd; ənd]	['pʌstjuːlz]	.
and	**the**	**lower**	**part**	**with**	**both**	**granules**	**and**	**pustules**	**.**
和	这	降低	部分	和	两个都	颗粒	和	脓疱	.

下部既有颗粒也有脓疱。

['meʒərmənts]	:	[haɪt]	.
Measurements	**:**	**height**	**.**
测量	:	高度	.

测量指标：身高。

[bredθ]	.
breadth	**.**
宽度	.

宽度。

[leŋkθ; leŋθ] .
length **.**
长度 .

长度。

['keɪlɪks]	-	[m; ʌm]	.
Calyx	**11**	**mm**	**.**
花萼	-	毫米	.

花萼 11 毫米。

-	[m; ʌm] .
30	**mm** **.**
-	毫米 .

30毫米。

['beɪs(ə)l] (['vɜːrtɪk(ə)l])	5½	„	-	„
Basals	**(** | **vertical** | **)**	**5½**	**„**	**12**	**„**
基底	(| 垂直的 |)	5½	„	-	„

基底（垂直） 5½„ 12 „

['reidiəlz]	[naɪn]	„	18+	„
Radials	**9**	**„**	**18+**	**„**
径向	9	„	18+	„

径向线 9 „ 18+ „

['brekɪəl]	['sɛvən]	„	-	„	[eɪt][m; ʌm] .
Brachials	**7**	**„**	**17**	**„**	**8**	**mm**	**.**
臂	7	„	-	„	8	毫米	.

肱骨 7 „ 17 „ 8 毫米。

[bɪ'jɑːnd] ['keɪlɪks] .
beyond **calyx** **.**
超过 花萼 .

萼片之外。

- [fɔːr] „ [naɪn][tuː; tə] - [m; ʌm] .

Costals	4	„	9	to	11	mm	.
-	4	„	9	到	-	毫米	.

肋骨 4 „ 9 至 11 毫米。

- [ˌtuːˈtuː] „ [naɪn] „

Distichals	2	„	9	„
-	2	„	9	„

二行诗 2 „ 9 „

[ɑːrm] [pleɪts] [ˌtuːˈtuː] „ [θriː][tuː; tə][faɪv] „

Arm	plates	2	„	3	to	5	„
手臂	盘子	2	„	3	到	5	„

臂板 2 „ 3 至 5 „

[ˌɪntə(ː)ˈreɪdɪəl]['sɛvən] „ [sɪks] „

Interradial	7	„	6	„
桡间	7	„	6	„

桡骨间 7 „ 6 „

[ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɑːkɪŋz] ['menʃ(ə)nd] ,

Aside	from	the	markings	mentioned	,
旁边	从	这	标记	提及	,

除了上述标记之外，

[ðə; ði]['keɪlɪks][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ] [dɪp'reʃnz] [wɪtʃ] [lʊk] [æt; ət][fɜːrst][laɪk] ['bɔːrɪŋz]

the	calyx	is	also	ornamented	with	depressions	which	look	at	first	like	borings
这	花萼	是	还	装饰	和	抑郁症	哪个	看	在	第一的	喜欢	无聊

[ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd] ,

of	some	kind	,
的	一些	种类	,

花萼上也布满了凹陷，乍一看像是某种钻孔。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['grænjələr] ['kærəktər] [æz; əz][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .

but	which	have	the	same	granular	character	as	the	rest	of	the	surface	.
但	哪个	有	这	相同的	粒状	特点	作为	这	休息	的	这	表面	.

但它们与表面的其他部分具有相同的颗粒状特征。

[pəˈzɪʃ(ə)n][ænd; ənd][loʊˈkæləti] : [ˌkɑːrbəˈnɪfərəs] , ['ʌpər] [koʊl] ['meʒərz] , [təˈpiːkə] , ['kæn] . , [frʌm; frəm]

Position	and	locality	:	Carboniferous	,	Upper	Coal	Measures	,	Topeka	,	Kan	.	,	from
位置	和	地点	:	石炭纪	,	上	煤炭	措施	,	托皮卡	,	坎	.	,	从

[ðə; ði]['əuseidʒ; əu'seidʒ] ['sɪti] [ʃeɪlz] ,

the	Osage	City	shales	,
这	奥塞奇	城市	页岩	,

位置和产地：石炭纪，上部煤系，堪萨斯州托皮卡，来自奥塞奇城页岩。

['oʊvər][ðə; ði]['əuseidʒ; əu'seidʒ][koʊl] .

over	the	Osage	coal	.
超过	这	奥塞奇	煤炭	.

在奥塞奇煤矿上。

[ðə; ði] [taɪp] [wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [baɪ][prɑːf] . ['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . ['hɑːrˌbɑːrgɚ] , [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] [huːm]

The	type	was	collected	by	Prof	.	W	.	A	.	Harshbarger	,	in	honor	of	whom
这	类型	曾是	集	经过	教授	.	W	.	一个	.	哈什巴格	,	在	荣誉	的	谁

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] .

it	is	named	.
它	是	命名	.

该模式标本由 WA Harshbarger 教授采集，并以他的名字命名。

[taɪp] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wɑːʃˌbɝːn] ['kɑːlɪdʒ] .

Type	now	in	the	collection	of	Washburn	College	.
类型	现在	在	这	收藏	的	沃什伯恩	大学	.

现在输入到沃什伯恩学院的收藏中。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrəns] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['straɪkɪŋli] [laɪk][siː] . - ['wɜːθən] , [bʌt; bət] ['difəz] [ɪn]

In	general	appearance	this	species	is	strikingly	like	C	.	craigii	Worthen	,	but	differs	in
在	一般的	外貌	这	物种	是	引人注目	喜欢	C	.	-	沃森	,	但	不同	在

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] :

the	following	respects	:
这	下列的	尊重	:

从外观上看，该物种与 C. craigii Worthen 非常相似，但在以下方面有所不同：

[ðə; ði]['bɑːdi][ɪz][nɑːt] [smuːð] [bʌt; bət] ['haɪli] ['ɔːnəmentid] , [ænd; ənd][ðə; ði]['eɪnl] [piːs] [ɪz] [mʌtʃ]

The	body	is	not	smooth	but	highly	ornamented	,	and	the	anal	piece	is	much
这	身体	是	不是	光滑的	但	高度	装饰	,	和	这	肛门	片	是	很多

['lɑːrdʒər] .

larger	.
更大的	.

身体表面并不光滑，而是装饰繁复，肛门部分也大得多。

[ɪn][ɔːl] ['spesimənz] [ʌv; əv][siː] . - [ðæt][aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [smuːð] [ænd; ənd] ['glɑːsi] ,

In	all	specimens	of	C	.	craigii	that	I	have	seen	the	body	is	smooth	and	glossy	,
在	全部	标本	的	C	.	-	那	我	有	已见	这	身体	是	光滑的	和	光滑	,

我所见过的所有克氏锥虫（C. craigii）标本，其虫体都光滑有光泽。

[ænd; ənd] [ʃoʊz] (['iːv(ə)n] [wen] [ə'pærəntli] [ˌʌn'wɔːrn]) [noʊ] [ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv]['fɔːrmər] ['sɜːrfɪs] -

and	shows	(	even	when	apparently	unworn	)	no	indications	of	former	surface	-
和	演出	(	甚至	什么时候	显然	全新未穿过	)	不	症状	的	以前的	表面	-

['mɑːkiŋz] ,

markings	,
标记	,

即使看似未磨损，也未显示任何先前表面痕迹。

[waɪl] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [pə'zesiz] [bəuθ] ['pʌstjuːlz] [ænd; ənd][grænjuːls] , [ðə; ði] ['lætər] ['kʌvərɪŋ] [ə'baʊt]

while	this	species	possesses	both	pustules	and	granules	,	the	latter	covering	about
尽管	这	物种	拥有	两个都	脓疱	和	颗粒	,	这	后者	覆盖	关于

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['spesɪmən] .

the	entire	specimen	.
这	全部的	标本	.

该物种既有脓疱也有颗粒，后者几乎覆盖了整个标本。

[ɪn] [mə'tʃʊr] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ðə; ði][ˌintə(ː)'reidiəl][ɪz] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] .

In	mature	individuals	the	interradial	is	much	larger	.
在	成熟	个人	这	桡间	是	很多	更大的	.

成熟个体的辐间间距要大得多。

[tuː] ['smɔːlər] ['spesimənz] , ['prɑːbəbli] ['jʌŋgər] [wʌnz][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , [ɑːr; ər] ['fɪgjərd] [ɪn][ðə; ði]

Two	smaller	specimens	,	probably	younger	ones	of	this	species	,	are	figured	in	the
二	较小的	标本	,	大概	年轻	一个	的	这	物种	,	是	想	在	这

[ə'kʌmpəniɪŋ] [pleɪt] ,

accompanying	plate	,
随同	盘子	,

附图为两个较小的标本，可能是该物种的幼年个体。

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['relətɪv] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['keɪlɪks][ænd; ənd][ˌintə(ː)'reidiəl] .

showing	the	relative	growth	of	the	calyx	and	interradial	.
显示	这	相对的	生长	的	这	花萼	和	桡间	.

显示萼片和辐间片的相对生长情况。

[ɪn][bəuθ][ðə; ði][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .

In	both	the	ornamentation	is	the	same	as	described	in	this	species	.
在	两个都	这	装饰	是	这	相同的	作为	描述	在	这	物种	.

两者的装饰特征均与该物种的描述相同。

[siː] . - ['biːd] [ɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [loʊ'kæləti][ænd; ənd][hə'raɪz(ə)n] , [bʌt; bət][hæz; həz]
C . **monticulatus** **Beede** **is** **from** **the** **same** **locality** **and** **horizon** , **but** **has**
C . - 比德 是 从 这 相同的 地点 和 地平线 , 但 有
[lɔːŋ] ,
long ,
长的 ,

C. monticulatus Beede 来自同一地点和地层，但具有较长的.....

['slendər] [ɑːrmz] , ['brekɪəl] [nɑːt] ['spaɪnəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['keɪlɪks][ɪz] [diːpər] .
slender **arms** , **brachials** **not** **spinous** , **and** **the** **calyx** **is** **deeper** .
苗条 武器 , 臂 不是 棘状的 , 和 这 花萼 是 更深 .

手臂纤细，臂骨不具棘刺，萼片较深。

[ðə; ði][moʊst][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['dɪfrəns] , [haʊ'evər] , [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ɑːrmz] [pə'zest] [baɪ]
The **most** **fundamental** **difference** , **however** , **is** **the** **number** **of** **arms** **possessed** **by**
这 最多 基本的 不同之处 , 然而 , 是 这 数字 的 武器 拥有 经过
[ðə; ði] ['lætər] ['spiːʃiːz] ,
the **latter** **species** ,
这 后者 物种 ,

然而，最根本的区别在于后一种物种拥有的手臂数量。

[ðə; ði] ['nʌmbər] ['biːɪŋ] [ˌsɪks'tiːn][ɔːr] [ˌeɪ'tiːn] , [waɪl] [ðə; ði][wʌn] [hɪr] [dɪ'skraɪbd] [hæz; həz][bʌt; bət][ten]
the **number** **being** **sixteen** **or** **eighteen** , **while** **the** **one** **here** **described** **has** **but** **ten**
这 数字 存在 十六 或者 十八 , 尽管 这 一 这里 描述 有 但 十
.
:
.

这个数字是十六或十八，而这里描述的这个只有十。

[siː] . - [bʌts] ['difəz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [noʊd] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt]
C . **nodulifera** **Butts** **differs** **from** **this** **species** **in** **having** **a** **node** **at** **the** **upper** **part**
C . - 屁股 不同 从 这 物种 在 拥有 一个 节点 在 这 上 部分
[ʌv; əv] [iːtʃ] ['beɪsl] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɑːn][ðə; ði]['reidiəlz] .
of **each** **basal** **and** **also** **on** **the** **radials** .
的 每个 基础 和 还 在 这 径向 .

C. nodulifera Butts 与该物种的区别在于，其每个基部叶片的上部以及辐射叶片上都有一个节。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] has149
It **also** **has149**
它 还 has149

它还有149

[mɔːr] [ə'kjuːt][ænd; ənd] [ə'pærəntli] [lɔːŋgər] [spaɪnz] .
more **acute** **and** **apparently** **longer** **spines** .
更多的 急性 和 显然 更长 脊柱 .

更尖锐、更长的棘刺。

['mɪstər] . [bʌts] [meɪks] [noʊ]['menʃ(ə)n][ʌv; əv]['faɪnər] ['sɜːrfɪs] - ['mɑːkiŋz] .
Mr . **Butts** **makes** **no** **mention** **of** **finer** **surface** - **markings** .
先生 . 屁股 制作 不 提到 的 更精细 表面 - 标记 .

巴茨先生没有提到更精细的表面标记。

[ðə; ði] [tə'piːkə] ['spesɪmən] [ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪər] [hə'raɪz(ə)n] .
The **Topeka** **specimen** **is** **from** **a** **much** **higher** **horizon** .
这 托皮卡 标本 是 从 一个 很多 更高 地平线 .

托皮卡标本来自更高的地层。

- - , [en] . [ɛs'piː] . [pleɪt] [viː] , [fɪgz] .
Aviculopecten **subequivalvus** , **n** . **sp** . **Plate** **V** , **figs** .
- - , n . sp . 盘子 V , 无花果 .

Aviculopecten subequivalvus, n. sp. 图版 V, 图。

[θriː] , 3a .

3	,	3a	.
3	,	3a	.

3、3a。

[ʃel] [θɪk] , ['mɑːdərətli] [lɑːrdʒ] , - , ['ræðər] ['kɑːnveks] , [kwaɪt] [ə'bliːk] , [ɪrz] [wel]

Shell	thick	,	moderately	large	,	subequivalvular	,	rather	convex	,	quite	oblique	,	ears	well
壳	厚的	,	中等程度	大的	,	-	,	相当	凸面	,	相当	斜	,	耳朵	出色地

[dɪ'veləpt] .

developed	.
发达	.

壳厚，中等大小，近等瓣，略凸，相当倾斜，耳部发育良好。

[ðə; ði] [hɪndʒ] [ɪz] ['nɪrli] [streɪt] , [ðə; ði] [biːk] [dʌz] [nɑːt] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ,

The	hinge	is	nearly	straight	,	the	beak	does	not	project	,
这	合页	是	几乎	直的	,	这	喙	做	不是	项目	,

铰链几乎是直的，喙不突出。

[ðə; ði] ['æŋg(ə)l] [ʌv; əv] [daɪ'vɜːrdʒəns] [ʌv; əv] [ɪts] [saɪdz] [ɪz] [ə'baʊt] ['eɪti] [tuː; tə] ['naɪnti] [dɪ'griːz] .

the	angle	of	divergence	of	its	sides	is	about	eighty	to	ninety	degrees	.
这	角度	的	发散	的	它是	侧面	是	关于	八十	到	九十	学位	.

它的各边发散角约为八十度到九十度。

[ðə; ði] [left] [vælv] , [ɪk'skluːsɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪrz] , [ɪz] ['oʊveɪt] ; [æn'tɪriər] [ɪr] [wel] [dɪ'veləpt] ,

The	left	valve	,	exclusive	of	the	ears	,	is	ovate	;	anterior	ear	well	developed	,
这	左边	阀门	,	独家的	的	这	耳朵	,	是	卵形	;	前部	耳朵	出色地	发达	,

左侧瓣膜（不包括耳状突起）呈卵圆形；前耳发育良好。

[əb'tjuːsli] ['æŋgjələr] , [mɑːrkt] ['oʊnli] [baɪ] [strɔːŋ] [laɪnz] [ʌv; əv] [groʊθ] ;

obtusely	angular	,	marked	only	by	strong	lines	of	growth	;
迟钝地	角度	,	标记	仅有的	经过	强的	线条	的	生长	;

棱角分明，仅有明显的生长纹路；

[ðə; ði] [raɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪr] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [ə'brʌpt] ;

the	rise	from	the	ear	to	the	body	of	the	shell	is	abrupt	;
这	上升	从	这	耳朵	到	这	身体	的	这	壳	是	突然	;

从耳部到贝壳主体的上升段是陡峭的；

[ðə; ði] ['mɑːrdʒɪn(ə)l] ['saɪnəs] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði] [ɪr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃel] [brɔːd] ,

the	marginal	sinus	separating	the	ear	from	the	rest	of	the	shell	broad	,
这	边缘	窦	分离	这	耳朵	从	这	休息	的	这	壳	广阔	,

['ʃæloʊ] , [ænd; ənd] [ɪl] - [dɪ'faɪnd] .

shallow	,	and	ill	-	defined	.
浅的	,	和	患病的	-	定义	.

将耳朵与贝壳其余部分分隔开的边缘窦宽阔、浅且轮廓不清。

[ðə; ði] [pɑː'stɪriər] [ɪr] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .

The	posterior	ear	is	unknown	.
这	后部	耳朵	是	未知	.

后耳情况不明。

[ðə; ði] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ɪr] [fɔːrmz] [æn; ən] ['oʊveɪt] [kɜːrv] ,

The	anterior	margin	below	the	ear	forms	an	ovate	curve	,
这	前部	利润	以下	这	耳朵	表格	一个	卵形	曲线	,

耳下前缘呈卵圆形曲线，

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɑːbəbli] [kən'tɪnjuːd] [ɑːn] [ðə; ði] ['ventrəl] [ænd; ənd] ['poʊstəroʊ] - ['ventrəl] ['mɑːrdʒɪnz] .

which	is	probably	continued	on	the	ventral	and	postero	-	ventral	margins	.
哪个	是	大概	持续	在	这	腹侧	和	后	-	腹侧	边距	.

这可能延续到腹侧和后腹侧边缘。

[ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [ðɪs] [vælv] [ɪz] [ə'pærəntli] [mɑ:rkt] ['oʊnli][baɪ] [strɔ:ŋgər] [ænd; ənd] ['feɪntər]

The	surface	of	this	valve	is	apparently	marked	only	by	stronger	and	fainter
这	表面	的	这	阀门	是	显然	标记	仅有的	经过	更强	和	较暗

[kən'sentrɪk] [laɪnz] [ɪk'sept] [ɑ:n][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [saɪdz] ,

concentric	lines	except	on	the	front	and	back	sides	,
同心	线条	除了	在	这	正面	和	后退	侧面	,

除了正面和背面之外，该阀门的表面似乎只有深浅不一的同心圆纹路。

[wer] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][英 ['reɪdɪeɪtɪŋ] 美 ['reɪdɪeɪtɪŋ]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['vɔ:ltɪd] - .

where	there	are	radiating	rows	of	vaulted	lamellæ	.
在哪里	那里	是	散热	行	的	拱形	-	.

那里有放射状排列的拱形薄片。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'taɪərli] ['prɑ:bəb(ə)l] [ðæt] [ði:z] [ma:rks][wʌns] [ɪk'stendɪd] ['oʊvər][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɜ:rfɪs] ,

It	is	entirely	probable	that	these	marks	once	extended	over	the	entire	surface	,
它	是	完全	可能	那	这些	标记	一次	扩展	超过	这	全部的	表面	,

这些痕迹很可能曾经覆盖整个表面。

[bʌt; bət][hæv; həv] [bɪn] [wɔ:rn] [ɔ:f] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mɔ:r] ['kɑ:nveks] ['pɔ:ʃənz] .

but	have	been	worn	off	from	the	more	convex	portions	.
但	有	到过	磨损	离开	从	这	更多的	凸面	部分	.

但凸起部分已经磨损掉了。

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ['spesɪmən] , [ðə; ði] [raɪt] [vælv] [ɪz] ['sʌmwʌt] ['flætər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [left]

Judging	from	another	specimen	,	the	right	valve	is	somewhat	flatter	than	the	left
评判	从	其他	标本	,	这	正确的	阀门	是	有些	奉承	比	这	左边

[ænd; ənd][kwaɪt][æz; əz] [ə'bli:k] .

and	quite	as	oblique	.
和	相当	作为	斜	.

从另一个标本判断，右瓣比左瓣略扁平，倾斜度也相当大。

[pɑ:'stɪriər] [ɪr] ['veri] [smɔ:l] [ænd; ənd] [əb'tu:s] ; [æn'tɪriər] [ɪr] [kwaɪt][lɑ:rdʒ] , [mɑ:rkt] [baɪ] [əb'skjʊr] ,

Posterior	ear	very	small	and	obtuse	;	anterior	ear	quite	large	,	marked	by	obscure	,
后部	耳朵	非常	小的	和	钝	;	前部	耳朵	相当	大的	,	标记	经过	朦胧	,

后耳很小且钝；前耳很大，有模糊的标记，

[lɑ:rdʒ] , [英 ['reɪdɪeɪtɪŋ] 美 ['reɪdɪeɪtɪŋ][rɪbz][ænd; ənd]['prɑ:bəbli] ['vɔ:ltɪd] - , [æz; əz] [wel] [æz; əz]

large	,	radiating	ribs	and	probably	vaulted	lamellæ	,	as	well	as
大的	,	散热	肋骨	和	大概	拱形	-	,	作为	出色地	作为

[strɔ:ŋ] [kən'sentrɪk] ['mɑ:kiŋz] ;

strong	concentric	markings	;
强的	同心	标记	;

大型放射状肋骨和可能拱形的板层，以及明显的同心纹路；

['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃel] [baɪ][ə; eɪ] [di:p] ['sʌlkəs] .

separated	from	the	shell	by	a	deep	sulcus	.
分开	从	这	壳	经过	一个	深的	沟	.

与贝壳之间有一条深沟隔开。

['mɑ:rdʒɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [bi:k] [ə'raʊnd][ðə; ði] [pɑ:'stɪriər] [tu:; tə] [nɪr] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel]

Margin	from	the	beak	around	the	posterior	to	near	the	middle	of	the	shell
利润	从	这	喙	大约	这	后部	到	靠近	这	中间	的	这	壳

[ɪz][ə; eɪ]['regjələr]['oʊveɪt] [kɜ:rv] ,

is	a	regular	ovate	curve	,
是	一个	常规的	卵形	曲线	,

从喙部到后部靠近壳中部的边缘呈规则的卵圆形曲线。

['æntəˌroʊ] - ['ventrəl] ['mɑ:rdʒɪn] ['sʌmwʌt] [prə'du:st] [bʌt; bət] ['raʊndɪd] ,

antero	-	ventral	margin	somewhat	produced	but	rounded	,
前	-	腹侧	利润	有些	生产	但	圆润	,

前腹缘略微突出但呈圆形，

[ɪk'stendɪŋ] [ə'bliːkli] [tɔːrd] [ðə; ði] [biːk] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [diːp] ['bɪsəl] ['saɪnəs][ɪz] [riːtʃt] .

extending	obliquely	toward	the	beak	until	the	deep	byssal	sinus	is	reached	.
扩展	斜向	朝向	这	喙	直到	这	深的	足丝	窦	是	达到	.

斜向喙部延伸，直至到达深部的足丝窦。

[ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n][æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [vælv] .

Ornamentation	as	in	the	other	valve	.
装饰	作为	在	这	其他	阀门	.

装饰纹样与另一瓣相同。

[ɪn] [ðɪs] ['spesɪmən] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði][英 ['reɪdɪeɪtɪŋ] 美 ['reɪdɪeɪtɪŋ]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [skeɪlz]

In	this	specimen	it	seems	that	the	radiating	rows	of	scales
在	这	标本	它	似乎	那	这	散热	行	的	秤

['kʌvərd] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɜːrfɪs] [bɪ'fɔːr] ['biːɪŋ] [wɔːrn] [ə'weɪ] .

covered	the	entire	surface	before	being	worn	away	.
涵盖	这	全部的	表面	前	存在	磨损	离开	.

在这个标本中，鳞片呈放射状排列，似乎在被磨损之前覆盖了整个表面。

[leŋkθ; leŋθ] , - [m; ʌm] . ; [haɪt] , - [m; ʌm] . ; [hɪndʒ] , - [m; ʌm] . ; ['θɪknəs] , [ə'baʊt][faɪv][m; ʌm]

Length	,	36	mm	.	;	height	,	32	mm	.	;	hinge	,	17	mm	.	;	thickness	,	about	5	mm
长度	,	-	毫米	.	;	高度	,	-	毫米	.	;	合页	,	-	毫米	.	;	厚度	,	关于	5	毫米

.

:

.

长度 36 毫米；高度 32 毫米；铰链 17 毫米；厚度约 5 毫米。

[pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][loʊ'kæləti] : [θɪn] ['laɪmstoʊn] , [saʊθ] [ʌv; əv]['doʊvər] , ['kæn] . , [ɪn] ['ʌpər] [koʊl]

Position	and	locality	:	Thin	limestone	,	south	of	Dover	,	Kan	.	,	in	Upper	Coal
位置	和	地点	:	薄的	石灰石	,	南	的	多佛	,	坎	.	,	在	上	煤炭

['meʒərz] .

Measures	.
措施	.

位置和地点：堪萨斯州多佛以南，上煤系中的薄层石灰岩。

[taɪp] [ɪn] ['ɔθɜ-z] [kə'lekʃ(ə)n] .

Type	in	author's	collection	.
类型	在	作者的	收藏	.

输入作者的作品集。

[ðɪs] [ʃel] [meɪ] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] - , [æz; əz][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l] ['kærəktərz] [ɑːr; ər]

This	shell	may	prove	to	be	a	Pseudomonotis	,	as	the	critical	characters	are
这	壳	可能	证明	到	是	一个	-	,	作为	这	批判的	人物	是

[nɑːt] [wel] [noʊn] .

not	well	known	.
不是	出色地	已知	.

这个贝壳可能被证实是伪单胞螺属（Pseudomonotis）的，因为其关键特征尚不为人所知。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [kən'fjuːzd] [wɪð; wɪθ] ['eni] ['ʌðər] [ʃel] [frʌm; frəm][ðə; ði][koʊl]

It	is	not	liable	to	be	confused	with	any	other	shell	from	the	Coal
它	是	不是	容易	到	是	使困惑	和	任何	其他	壳	从	这	煤炭

['meʒərz] .

Measures	.
措施	.

它不会与煤系地层中的任何其他贝壳混淆。

['pɪnə] ['lɑːtə] , [en] . [ɛs'piː] . [pleɪt] [viː] , [fɪg] . [fɔːr] .

Pinna	lata	,	n	.	sp	.	Plate	V	,	fig	.	4	.
皮纳	拉塔	,	n	.	sp	.	盘子	V	,	如图	.	4	.

Pinna lata, n. sp. 图版 V，图 4。

[ʃel] [smɔ:l] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['dʒi:nəs] , [nɑ:t] ['veri] ['kɑ:nveks] , ['prɑ:bəbli] [pleɪn] [ɪk'sept] [ðə; ði]['ju:ʒuəl] [groʊθ]
Shell **small** **for** **this** **genus** **,** **not** **very** **convex** **,** **probably** **plain** **except** **the** **usual** **growth**
壳 小的 为了 这 属 , 不是 非常 凸面 , 大概 清楚的 除了 这 通常 生长
[ma:rks] ,
marks **,**
标记 ,

贝壳对于该属来说比较小，凸度不大，除了常见的生长纹外，可能表面光滑。

[ə'kju:tli] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [bi:ks] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər]['tɜ:rmɪn(ə)l] .
acutely **pointed** **at** **the** **beaks** **,** **which** **are** **terminal** **.**
急性 尖 在 这 喙 , 哪个 是 终端 .

喙尖锐，位于末端。

[ðə; ði]['æŋg(ə)l][ʌv; əv][daɪ'vɜ:rdʒəns][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] [ɪz] ['θɜ:rti] [dɪ'gri:z] .
The **angle** **of** **divergence** **of** **the** **shell** **is** **thirty** **degrees** **.**
这 角度 的 发散 的 这 壳 是 三十 学位 .

贝壳的发散角为三十度。

[ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪz] [beɪst] [ɑ:n] [θri:] ['kæsts] .
This **species** **is** **based** **on** **three** **casts** **.**
这 物种 是 基于 在 三 演员 .

该物种基于三个模型。

[ðə; ði] [taɪp] [ɪz][nɑ:t] [dɪ'stɔ:rtɪd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [pɑ:'stɪriər] [end][ɪz]['broʊkən] [ə'weɪ] .
The **type** **is** **not** **distorted** **,** **but** **the** **posterior** **end** **is** **broken** **away** **.**
这 类型 是 不是 扭曲 , 但 这 后部 结尾 是 破碎的 离开 .

字体没有变形，但后部断裂了。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['ʌðər] ['spesimənz] from150
There **are** **two** **other** **specimens** **from150**
那里 是 二 其他 标本 from150

还有另外两个来自150年的标本

[ðə; ði] [seɪm] [loʊ'kæləti] , [bʌt; bət] [kəm'prest] ['dɔ:rsoʊ] - - , [wɪtʃ] [ʃoʊ] [ðə; ði] [seɪm]
the **same** **locality** **,** **but** **compressed** **dorso** **-** **ventrically** **,** **which** **show** **the** **same**
这 相同的 地点 , 但 压缩 背部 - - , 哪个 展示 这 相同的
['kærəktərz] [æz; əz][ðə; ði] [taɪp] .
characters **as** **the** **type** **.**
人物 作为 这 类型 .

产地相同，但背腹方向被压缩，表现出与模式标本相同的特征。

[ðə; ði][saɪz][ɪz][ə'baʊt] [ðæt] [ʌv; əv] - [ə,merɪ'kɑ:nə,ə,merɪ'kænə] [mi:k] ,
The **size** **is** **about** **that** **of** **Aviculopinna** **americana** **Meek** **,**
这 尺寸 是 关于 那 的 - 美洲 温顺 ,

体型与美洲蓝耳蝠（Aviculopinna americana Meek）相仿。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɔ:rm][ænd; ənd] ['mɑ:kiŋz] [æz; əz] [ʃoʊn] [ɑ:n][ðə; ði][kæst][ɑ:r; ər] ['veri] ['dɪfrənt] ,
but **the** **form** **and** **markings** **as** **shown** **on** **the** **cast** **are** **very** **different** **,**
但 这 形式 和 标记 作为 所示 在 这 投掷 是 非常 不同的 ,

但从石膏像上看，形状和标记却截然不同。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bi:ks] [ɑ:r; ər]['tɜ:rmɪn(ə)l] .
and **the** **beaks** **are** **terminal** **.**
和 这 喙 是 终端 .

喙是末端的。

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [taɪp] [ə'lɔ:ŋ] [hɪndʒ] , - [m; ʌm] .
Length **of** **type** **along** **hinge** **,** **27** **mm** **.**
长度 的 类型 沿着 合页 , - 毫米 .

沿铰链方向的字长为 27 毫米。

; [haɪt] (- [m; ʌm] .
; height (20 mm .
; 高度 (- 毫米 .

高度（20 毫米。

[bæk] [ʌv; əv] [biːk]) , - [m; ʌm] .
back of beak) , 11 mm .
后退 的 喙) , - 毫米 .

喙的背面），11 毫米。

[pəˈzɪʃ(ə)n][ænd; ənd][loʊˈkæləti] : [ˌkɑːrbəˈnɪfərəs] , [ˈʌpər] [koʊl] [ˈmeʒərz] , [ˈhaʊərd] [ˈlaɪmstoʊn] ,
Position and locality : Carboniferous , Upper Coal Measures , Howard limestone ,
位置 和 地点 : 石炭纪 , 上 煤炭 措施 , 霍华德 石灰石 ,
[təˈpiːkə] , [ˈkæn] .
Topeka , Kan .
托皮卡 , 坎 .

位置和地点：石炭纪，上部煤系，霍华德灰岩，堪萨斯州托皮卡。

[ðə; ði] [smɔːl] [saɪz] ,
The small size ,
这 小的 尺寸 ,

小巧的尺寸，

[greɪt] [ˈæŋg(ə)l][ʌv; əv][daɪˈvɜːrdʒəns][æt; ət][ðə; ði] [biːk] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] - [ˈpɔɪntɪd] [biːks] [ˈiːzəli]
great angle of divergence at the beak and sharp - pointed beaks easily
伟大的 角度 的 发散 在 这 喙 和 锋利的 - 尖 喙 容易地
[dɪˈstɪŋgwɪʃ] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [frʌm; frəm] [ˈʌðər] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][frʌm; frəm][ðə; ði] [koʊl]
distinguish this species from other members of the genus from the Coal
区分 这 物种 从 其他 成员 的 这 属 从 这 煤炭
[ˈmeʒərz] .
Measures .
措施 .

喙部的巨大分叉角度和尖锐的喙很容易将这种鸟类与煤系地层中的其他同属鸟类区分开来。

- - , [en] . [ɛsˈpiː] . [pleɪt] [viː] , [fɪgz] .
Pleurophorus whitei , n . sp . Plate V , figs .
- - , n . sp . 盘子 V , 无花果 .

白氏侧褶菌，新种。图版 V，图。

[faɪv] , 5b .
5 , 5b .
5 , 5b .

5、5b。

- — ?
Pleurophorus — ?
- — ?

侧耳属（Pleurophorus）——?

[waɪt] , [bʊl] .
White , Bull .
白色的 , 公牛 .

白牛。

[juː] . [es] . [dʒiˈɑːl] .
U . S . Geol .
U . S . 地质 .

美国地质调查局

[sɜːrv] . - , [piː] . - , [ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] , [fɪgz] . [faɪv] – - .
Surv . 77 , p . 27 , pl . iv , figs . 5 – 10 .
生存 . - , p . - , pl . 四 , 无花果 . 5 – - .

Surv. 77，第 27 页，图版 iv，图 5-10。

[ʃel] [ʌv; əv] ['miːdiəm] [tuː; tə][lɑːrdʒ][saɪz] , [træns'vəːsli] ['oʊveɪt] ,

Shell	of	medium	to	large	size	,	transversely	ovate	,
壳	的	中等的	到	大的	尺寸	,	横向	卵形	,

中等至大型贝壳，横向卵圆形，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] ['greɪtər] [æt; ət][ðə; ði] [æn'tɪriər] [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði]

with	the	depth	of	the	shell	greater	at	the	anterior	than	at	the
和	这	深度	的	这	壳	更大的	在	这	前部	比	在	这

[pɑː'stɪriər] [end] .

posterior	end	.
后部	结尾	.

贝壳前端的深度大于后端的深度。

[biːks] ['mɑːdərətli] ['prɑːmɪnənt] , [sʌb'tɜːrmɪnl] ; ['ʌmbəu] [rɪdʒ] ['prɑːmɪnənt] , [ɪk'stendɪŋ] [ə'bliːkli]

Beaks	moderately	prominent	,	subterminal	;	umbonal	ridge	prominent	,	extending	obliquely
喙	中等程度	著名的	,	亚末端	;	脐部	岭	著名的	,	扩展	斜向

[tuː; tə]['poʊstəroʊ] - ['ventrəl] ['mɑːrdʒɪn] .

to	postero	-	ventral	margin	.
到	后	-	腹侧	利润	.

喙部中等突出，亚末端；脐脊突出，斜向延伸至后腹缘。

[hɪndʒ] [streɪt] [ɔːr]['ɑːrkjuɪt; 'ɑːrkjuˌeɪt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə'baʊt] [θriː] - [fɔːθs] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

Hinge	straight	or	arcuate	,	usually	about	three	-	fourths	the	length	of
合页	直的	或者	弧形	,	通常	关于	三	-	第四部分	这	长度	的

[ðə; ði] ['spesɪmən] .

the	specimen	.
这	标本	.

铰链为直线形或弧形，通常约为标本长度的四分之三。

[ðə; ði] [raɪt] [pɑː'stɪriər] ['læmənə][ɪz] [wel] [ʃoʊn] [ɑːn] [gʊd] ['kæsts] .

The	right	posterior	lamina	is	well	shown	on	good	casts	.
这	正确的	后部	层板	是	出色地	所示	在	好的	演员	.

在好的模型上，右后椎板清晰可见。

[ðə; ði] [æn'tɪriər] [ə'dʌktər] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['prɑːmɪnənt] ,

The	anterior	adductor	impression	is	usually	prominent	,
这	前部	内收肌	印象	是	通常	著名的	,

前内收肌压痕通常很明显，

['biːɪŋ] [set][ə'pɑːrt][baɪ][ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði] [rɪdʒ] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

being	set	apart	by	the	depression	produced	by	the	ridge	behind	it	.
存在	放	除	经过	这	沮丧	生产	经过	这	岭	在后面	它	.

由于其后方山脊形成的凹陷，它显得与众不同。

[ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['kɑːrdɪnl] [tiːθ] [ɪz]['ɔːlsoʊ]['vɪzəb(ə)l] .

The	impression	of	the	two	cardinal	teeth	is	also	visible	.
这	印象	的	这	二	红衣主教	牙齿	是	还	可见的	.

还能看到两颗主牙的印痕。

[ðə; ði] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn][drɑːps] [ə'bliːkli] ['daʊnwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [biːk] ['nɪrli] [tuː; tə][ðə; ði]

The	anterior	margin	drops	obliquely	downward	from	the	beak	nearly	to	the
这	前部	利润	滴	斜向	向下	从	这	喙	几乎	到	这

['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] ,

middle	of	the	shell	,
中间	的	这	壳	,

前缘从喙部向下倾斜，几乎延伸到壳的中部。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [raʊndz] , ['ræpɪdli] [æt; ət] [fɜːrst] , ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ventrəl] ['mɑːrdʒɪn] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]

when	it	rounds	,	rapidly	at	first	,	into	the	ventral	margin	,	which	may	be
什么时候	它	回合	,	快速	在	第一的	,	进入	这	腹侧	利润	,	哪个	可能	是

[streɪt] ,

straight	,
直的	,

起初它迅速地向腹缘弯曲，而腹缘可能是直线状的。

['sʌmwʌt] ['sɪnjuəs] [ɔːr] ['iːv(ə)n] ['kɑːnveks] [ɑːn] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['poʊstəroʊ] - ['ventrəl] ['riːdʒən] :

somewhat	sinuous	or	even	convex	on	approaching	the	postero	-	ventral	region	:
有些	蜿蜒	或者	甚至	凸面	在	接近	这	后	-	腹侧	地区	:

接近后腹侧区域时略呈蜿蜒状甚至凸起状：

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌmbəu] [rɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː] [raʊndz] ['ræpɪdli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑː'stɪriər] ,

at	the	end	of	the	umbonal	ridge	it	rounds	rapidly	into	the	posterior	,
在	这	结尾	的	这	脐部	岭	它	回合	快速	进入	这	后部	,

在脐嵴末端，它迅速向后弯曲，

[ə'bliːk] ['trʌŋkeɪʃn] , [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɪndʒ] [æt; ət] [æn; ən] [ə'bliːk] ['æŋg(ə)l] .

oblique	truncation	,	reaching	the	hinge	at	an	oblique	angle	.
斜	截断	,	到达	这	合页	在	一个	斜	角度	.

斜截，以倾斜角度到达铰链处。

[ðə; ði] [laɪnz] [fɔːrmd] [baɪ] [ðə; ði] [hɪndʒ] [ænd; ənd] ['ventrəl] ['mɑːrdʒɪnz] [kən'vɜːrdʒ] [tɔːrd] [ðə; ði] [pɑː'stɪriər]

The	lines	formed	by	the	hinge	and	ventral	margins	converge	toward	the	posterior
这	线条	形成	经过	这	合页	和	腹侧	边距	收敛	朝向	这	后部

,

,

,

由铰链和腹缘形成的线条向后汇聚，

[ðʌs] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['gretɪst] [depθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃel] [ɪn] [frʌnt] .

thus	leaving	the	greatest	depth	of	the	shell	in	front	.
因此	离开	这	最	深度	的	这	壳	在	正面	.

因此，贝壳最深处留在前面。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌmbəu] [rɪdʒ] [ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [ə'bliːkli] ['flætnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɪndʒ] .

Above	the	umbonal	ridge	the	shell	is	obliquely	flattened	to	the	hinge	.
多于	这	脐部	岭	这	壳	是	斜向	扁平的	到	这	合页	.

在壳顶脊上方，壳呈倾斜扁平状直至铰链处。

[ðə; ði] ['sɜːrfɪs] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['eksələnt] [moʊldz] , [ɪz] ['ɔːnəmentid] ['oʊnli] [baɪ] [faɪn] [laɪnz] [ʌv; əv]

The	surface	,	as	shown	in	excellent	molds	,	is	ornamented	only	by	fine	lines	of
这	表面	,	作为	所示	在	出色的	模具	,	是	装饰	仅有的	经过	美好的	线条	的

[groʊθ] ,

growth	,
生长	,

从精美的模具中可以看出，其表面仅有细小的生长纹路作为装饰。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [strɔːŋgər] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [biːk] [ðæn; ðən] ['elsˌwer] ,

which	are	sometimes	a	little	stronger	beneath	the	beak	than	elsewhere	,
哪个	是	有时	一个	小的	更强	下面	这	喙	比	别处	,

有些时候，喙下方的肌肉会比其他地方略微发达一些。

[ænd; ənd] ['wiːkən] [ɑːn] [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌmbəu] [sloʊp] .

and	weaken	on	and	above	the	umbonal	slope	.
和	削弱	在	和	多于	这	脐部	坡	.

在山脊斜坡及其上方逐渐减弱。

[pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [loʊ'kæləti] :

Position	and	locality	:
位置	和	地点	:

位置和地点：

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [koʊl] ['meʒərz] , ['ʌpər] [ˌwɑːbən'siː] [steɪdʒ] , [iːst] [ʌv; əv]
This species is found in the Upper Coal Measures , upper Wabaunsee stage , east of
这 物种 是 成立 在 这 上 煤炭 措施 , 上 瓦邦西 阶段 , 东方 的
['bærət, 'bærit] , ['kæn] .
Barrett , Kan .
巴雷特 , 坎 .

该物种发现于堪萨斯州巴雷特以东的上煤系，上瓦邦西阶。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][loʊ'kæləti] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtər] [wer] [ðɪs] [ʃel] , [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði]
This is the only locality known to the writer where this shell , abundant in the
这 是 这 仅有的 地点 已知 到 这 作家 在哪里 这 壳 , 丰富 在 这
['pɜːrmiən] ,
Permian ,
二叠纪 ,

这是笔者所知的唯一发现这种贝壳的地方，这种贝壳在二叠纪时期非常丰富。

[ɪz] [faʊnd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['reɪfərd] ['laɪmstoʊn] .
is found below the Wreford limestone .
是 成立 以下 这 雷福德 石灰石 .

位于雷福德石灰岩之下。

[taɪps] [frʌm; frəm]['pɜːrmiən] [west] [ʌv; əv] ['stɑːkˌdeɪl] , ['kæn] . , “ [ə'baʊt] - [fiːt] [ə'bʌv] ['kɑːtnwʊd]
Types from Permian west of Stockdale , Kan . , “ about 100 feet above Cottonwood
类型 从 二叠纪 西方 的 斯托克代尔 , 坎 . , “ 关于 - 脚 多于 棉白杨
['laɪmstoʊn] .
limestone .
石灰石 .

来自堪萨斯州斯托克代尔以西二叠纪的类型，“在棉白杨石灰岩上方约 100 英尺处”。

” [kə'lektɪd] [baɪ][prɑːf] . [iː] . [ə; eɪ] . ['pɑːpˌnoʊ] .
” Collected by Prof . E . A . Popenoe .
” 集 经过 教授 . E . 一个 . 波佩诺 .

由 EA Popenoe 教授收集。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['veriəb(ə)l] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] [prə'fesər] ['waɪts, 'hwaɪts] ['fɪgjərz] , [ə'bʌv]
This species is extremely variable , as shown in Professor White's figures , above
这 物种 是 极其 多变的 , 作为 所示 在 教授 怀特 数据 , 多于
['saɪtɪd] .
cited .
引用 .

如上文引用的怀特教授的图表所示，该物种的变异性极大。

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [ʃel] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɑː'stɪriər] ['ʃæloʊɝ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [æn'tɪriər] [end][ɪz][ɪn] [ʃɑːrp]
The short shell with the posterior shallower than the anterior end is in sharp
这 短的 壳 和 这 后部 较浅 比 这 前部 结尾 是 在 锋利的
['kɑːntræst][tuː; tə][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] .
contrast to most of the species of the genus .
对比 到 最多 的 这 物种 的 这 属 .

这种贝壳短小，后部比前部浅，与该属的大多数物种形成鲜明对比。

[ɪn] ['sɜːrfɪs] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [piː] . tropidophorus151
In surface ornamentation it resembles P . tropidophorus151
在 表面 装饰 它 类似 P . tropidophorus151

其表面纹饰与 P. tropidophorus151 相似

[mɔːr] ['kloʊsli] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] .
more closely than any other species .
更多的 密切 比 任何 其他 物种 .

比其他任何物种都更接近。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][piː] . - [miːk] [baɪ][ɪts] [ʃɔːrt] , [θɪk] [fɔːrm][ænd; ənd]

It	is	distinguished	from	P	.	subcuneatus	Meek	by	its	short	,	thick	form	and
它	是	杰出的	从	P	.	-	温顺	经过	它是	短的	,	厚的	形式	和

['lɑːrdʒər][saɪz] .

larger	size	.
更大的	尺寸	.

它与 P. subcuneatus Meek 的区别在于其体型短而粗，而且尺寸较大。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][ðə; ði] [mɔːr] [ə'bʌndənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ɪn][ðə; ði]['pɜːrmiən] ['rɑːks] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪg]

This	species	is	the	more	abundant	of	the	two	in	the	Permian	rocks	of	the	Big
这	物种	是	这	更多的	丰富	的	这	二	在	这	二叠纪	岩石	的	这	大的

[bluː] ['sɪriːz] ,

Blue	series	,
蓝色的	系列	,

在大蓝组二叠纪岩层中，这种物种比另一种更为常见。

[waɪl] [piː] . - ['oʊnli][hæz; həz] [bɪn] [aɪ'dentɪfaɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['simə,rəun] ['sɪriːz] .

while	P	.	subcuneata	only	has	been	identified	from	the	Cimarron	series	.
尽管	P	.	-	仅有的	有	到过	已识别	从	这	锡马龙	系列	.

目前仅在 Cimarron 系列中发现了 P. subcuneata。

- - , [en] . [ɛs'piː] . [pleɪt] [viː] , [fɪgz] .

Allorisma	kansasensis	,	n	.	sp	.	Plate	V	,	figs	.
-	-	,	n	.	sp	.	盘子	V	,	无花果	.

Allorisma kansasensis, n. sp. 图版 V，图。

[sɪks] , 6d .

6	,	6d	.
6	,	6d	.

6、6d。

[ʃel] [smɔːl] , ['rædər] ['gɪbəs] , [træns'vəːsli] ['sʌb'əuveit] .

Shell	small	,	rather	gibbous	,	transversely	subovate	.
壳	小的	,	相当	凸月	,	横向	亚卵形	.

壳小，略呈凸形，横向近卵形。

[biːks] ['prɑːmɪnənt] , [inˈkəːvd] , [ə'prɑːksɪmət] , ['loʊkeɪtɪd][ə'baʊt][wʌn] - [θɜːrd][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

Beaks	prominent	,	incurved	,	approximate	,	located	about	one	-	third	the	length	of
喙	著名的	,	内弯	,	近似	,	位于	关于	一	-	第三	这	长度	的

[ðə; ði] [ʃel] [frʌm; frəm][ðə; ði] [æn'tɪriər] [end] .

the	shell	from	the	anterior	end	.
这	壳	从	这	前部	结尾	.

喙突出，内弯，近乎闭合，位于距前端约三分之一壳长处。

[æn'tɪriər] ['aʊtlaɪn] [dɪ'sendɪŋ] [ə'bliːkli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [biːks] ['nɪrli] [tuː; tə][ðə; ði] ['ventrəl]

Anterior	outline	descending	obliquely	from	the	beaks	nearly	to	the	ventral
前部	大纲	下降	斜向	从	这	喙	几乎	到	这	腹侧

['mɑːrdʒɪn] ,

margin	,
利润	,

前缘轮廓从喙部斜向下延伸至腹缘附近，

[wer] [ˌaɪ 'tiː][tɜːrnz] ['rædər] [ə'brʌptli] ['bækwərd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['nɪrli] [streɪt] ['beɪsl] [edʒ] [tuː; tə][ðə; ði]

where	it	turns	rather	abruptly	backward	along	the	nearly	straight	basal	edge	to	the
在哪里	它	转弯	相当	突然	落后	沿着	这	几乎	直的	基础	边缘	到	这

[pɑː'stɪriər] [ɪk'streməti] ,

posterior	extremity	,
后部	末端	,

在它沿着近乎笔直的基部边缘突然向后弯曲至后端的地方，

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [raʊndz] [ɔːf] ['regjələrli] ['ʌpwərd] [ænd; ənd] [ðen] ['fɔːrwərd][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði][hɪndʒ] .

where	it	rounds	off	regularly	upward	and	then	forward	to	meet	the	hinge	.
在哪里	它	回合	离开	经常	向上	和	然后	向前	到	见面	这	合页	.

它向上逐渐变圆，然后向前与铰链相接。

[ðə; ði][hɪndʒ][ɪz] [ə'pærəntli] [streɪt] [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən][hæf][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ʃel] .

The	hinge	is	apparently	straight	and	more	than	half	as	long	as	the	shell	.
这	合页	是	显然	直的	和	更多的	比	一半	作为	长的	作为	这	壳	.

铰链显然是直的，长度超过外壳的一半。

[ðə; ði] ['ʌmbəu] [rɪdʒ] [ɪz]['prɑːmɪnənt] , ['raʊndɪd] , [ɪl] - [dɪ'faɪnd] , ['feɪdɪŋ] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði]

The	umbonal	ridge	is	prominent	,	rounded	,	ill	-	defined	,	fading	away	at	the
这	脐部	岭	是	著名的	,	圆润	,	患病的	-	定义	,	褪色	离开	在	这

[ɪk'streməti][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] .

extremity	of	the	shell	.
末端	的	这	壳	.

壳顶脊突出、圆润、轮廓不清晰，在壳的末端逐渐消失。

[ə'bʌv] [ðɪs] [rɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'preʃ(ə)n] [wɪtʃ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [smuːð] , ['elɪveɪtɪd] [hɪndʒ] ,

Above	this	ridge	is	a	depression	which	,	with	the	smooth	,	elevated	hinge	,
多于	这	岭	是	一个	沮丧	哪个	,	和	这	光滑的	,	升高	合页	,

在这条脊线上方是一个凹陷处，与光滑凸起的铰链相连。

[wʊd] [kɔːz] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [kiːl] [ɑːn][ðə; ði] [ʃel] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːks] .

would	cause	a	strong	keel	on	the	shell	back	of	the	beaks	.
会	原因	一个	强的	龙骨	在	这	壳	后退	的	这	喙	.

会在喙的后壳上形成一道明显的脊状突起。

[ðə; ði] [kən'sentrɪk] [rɪbz][ɑːr; ər]['prɑːmɪnənt] ,

The	concentric	ribs	are	prominent	,
这	同心	肋骨	是	著名的	,

同心肋条十分突出，

['feɪdɪŋ] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌmbəu] [rɪdʒ] [ænd; ənd] [nɪr] [ðə; ði] [æn'tɪrɪər] ['bɔːrdər] .

fading	out	at	the	upper	part	of	the	umbonal	ridge	and	near	the	anterior	border	.
褪色	出去	在	这	上	部分	的	这	脐部	岭	和	靠近	这	前部	边界	.

在脐嵴上部和前缘附近逐渐消失。

[ðiːz] [rɪbz][ɑːr; ər][kwaɪt][æz; əz]['prɑːmɪnənt][ɑːn][ðə; ði]['kæsts][æz; əz][ɑːn][ðə; ði] [ʃel] [ɪt'self] .

These	ribs	are	quite	as	prominent	on	the	casts	as	on	the	shell	itself	.
这些	肋骨	是	相当	作为	著名的	在	这	演员	作为	在	这	壳	本身	.

这些肋骨在铸件上和在贝壳本身上一样明显。

[ɑːn][ðə; ði]['sentrəl][ænd; ənd]['poʊstəroʊ] - ['sentrəl]['riːdʒənz][ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] ['dɪstənt] ,

On	the	central	and	postero	-	central	regions	are	the	characteristic	distant	,
在	这	中央	和	后	-	中央	地区	是	这	特征	遥远	,

[英 ['reɪdɪeɪtɪŋ] 美 ['reɪdɪeɪtɪŋ]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][faɪn] , ['kloʊsli] [set][grænjuːls] .

radiating	rows	of	fine	,	closely	set	granules	.
散热	行	的	美好的	,	密切	放	颗粒	.

中心和后中心区域具有特征性的、远离的、放射状排列的细小、紧密排列的颗粒。

[ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [les] ['kɑːnveks] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːk] [ðæn; ðən][ɑːn] ['iːðər] [saɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən] ,

The	shell	is	less	convex	below	and	back	of	the	beak	than	on	either	side	of	this	region	,
这	壳	是	较少的	凸面	以下	和	后退	的	这	喙	比	在	任何一个	边	的	这	地区	,

喙下方和后方的龟壳凸度比该区域两侧要小。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][kɑːn'keɪv] .

though	it	is	not	concave	.
尽管	它	是	不是	凹	.

虽然它不是凹面的。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] ['veriz] [frʌm; frəm][wʌn] . ['sɛvən][tuː; tə][wʌn] . [fɔːr][ðə; ði] [haɪt] .

The	length	varies	from	1	.	7	to	1	.	4	the	height	.
这	长度	变化	从	1	.	7	到	1	.	4	这	高度	.

长度约为高度的 1.7 至 1.4 倍。

[pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][loʊ'kæləti] : ['ʌpər] [koʊl] ['meʒərz] , ['haʊərd] ['laɪmstoʊn] , [tə'piːkə] , ['kæn] .

Position	and	locality	:	Upper	Coal	Measures	,	Howard	limestone	,	Topeka	,	Kan	.
位置	和	地点	:	上	煤炭	措施	,	霍华德	石灰石	,	托皮卡	,	坎	.

位置和地点：堪萨斯州托皮卡市霍华德石灰岩上煤系。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['veri] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] . ['kɜːrtə] ['swɑːloʊ] ,

This	species	is	very	closely	related	to	A	.	curta	Swallow	,
这	物种	是	非常	密切	有关的	到	一个	.	短	吞	,

该物种与短尾燕（A. curta Swallow）亲缘关系非常密切。

[bʌt; bət] ['difəz] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [streɪtər] [hɪndʒ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [mɔːr] [rɪ'moʊt] [biːk]

but	differs	from	it	in	having	a	straighter	hinge	and	a	more	remote	beak
但	不同	从	它	在	拥有	一个	更直	合页	和	一个	更多的	偏僻的	喙

.

:

.

但它与它的不同之处在于它的铰链更直，喙更远。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['loʊər] [hə'raɪz(ə)n] .

It	is	from	a	lower	horizon	.
它	是	从	一个	降低	地平线	.

它来自较低的地平线。

[ɪn][ðə; ði] ['lætər] [rɪ'spekt] [ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [frʌm; frəm] [məktʃɛzniːz] ['spiːʃiːz] ['ɔːlsoʊ] .

In	the	latter	respect	it	differs	from	McChesney's	species	also	.
在	这	后者	尊重	它	不同	从	麦克切斯尼	物种	还	.

后一点也与麦克切斯尼的物种不同。

[ˌpæliɔntə'lɔdʒikl, 'pei-] ['læbrətɔːri] , [ˌɪndi'ænə][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ,

Paleontological	Laboratory	,	Indiana	University	,
古生物学	实验室	,	印第安纳州	大学	,

印第安纳大学古生物实验室

[meɪ] - , - . -

May	22	,	1902	.	152
可能	-	,	-	.	-

1902年5月22日.152

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [pleɪt] [viː] .

Explanation	of	Plate	V	.
解释	的	盘子	V	.

图版五的解释。

[ɔːl] ['fɪgjərz] [ə'baʊt]['nætʃ(ə)rəl][saɪz] .

All	figures	about	natural	size	.
全部	数据	关于	自然的	尺寸	.

所有数据均按自然尺寸计算。

['drɔɪŋz] [baɪ][siː] . [ˌɛmˌsiː'keɪ] . ['biːd] .

Drawings	by	C	.	McK	.	Beede	.
图画	经过	C	.	麦克	.	比德	.

C. McK. Beede 的插图。

- - .
Ceriocrinus harshbargeri .
- - .

哈氏角海百合 (Ceriocrinus harshbargeri)。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[raɪt] [pɑːˈstɪriər] [vjuː] [ʌv; əv] [taɪp] .
Right posterior view of type .
正确的 后部 看法 的 类型 .

字体的右后视图。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

1a .
1a .
1a .

1a.

['daɪəgræm][ʌv; əv] ['eɪnl] [pleɪts] [ʌv; əv] [seɪm] .
Diagram of anal plates of same .
图表 的 肛门 盘子 的 相同的 .

肛门板示意图。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

1b .
1b .
1b .

1b.

['sɜːrfɪs] ['diːteɪl] [ɪn'lɑːrdʒd] .
Surface detail enlarged .
表面 细节 放大 .

表面细节放大。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

1c .
1c .
1c .

1c.

['daɪəgræm][ʌv; əv] ['beɪsl] [vjuː] .
Diagram of basal view .
图表 的 基础 看法 .

基底视图示意图。

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['keɪlɪks][ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['spesɪmən] , ['prɑːbəbli][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
Calyx **of** **another** **specimen** **,** **probably** **of** **this** **species** **.**
花萼 的 其他 标本 , 大概 的 这 物种 .

另一份标本的花萼，可能属于该物种。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

2a .
2a **.**
2a .

2a.

['daɪəgræm][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [pɑː'stɪriər] [vjuː] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['slaɪtli] ['smɔːlər] ['spesɪmən] ,
Diagram **of** **a** **portion** **of** **posterior** **view** **of** **another** **slightly** **smaller** **specimen** **,**
图表 的 一个 部分 的 后部 看法 的 其他 轻微地 较小的 标本 ,

另一略小标本后视图的一部分示意图，

['ʃoʊɪŋ] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][saɪz][ʌv; əv]['eɪnl] [pleɪt] .
showing **variation** **in** **size** **of** **anal** **plate** **.**
显示 变化 在 尺寸 的 肛门 盘子 .

肛门板大小存在差异。

- - .
Aviculopecten **subequivalvus** **.**
- - .

Aviculopecten subequivalvus.

[fɪg] . [θriː] .
Fig **.** **3** **.**
如图 . 3 .

图3。

[vjuː] [ʌv; əv] [taɪp] .
View **of** **type** **.**
看法 的 类型 .

类型视图。

[wʌn] [saɪd] [ˌɪnkəm'pliːt] .
One **side** **incomplete** **.**
一 边 未完成 .

一侧未完成。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

3a .
3a **.**
3a .

3a.

['ɑːpəzɪt] [vælv] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['spesɪmən] .
Opposite **valve** **of** **another** **specimen** **.**
对面的 阀门 的 其他 标本 .

另一标本的对瓣。

['pɪnə] ['lɑːtə] .
Pinna **lata** **.**
皮纳 拉塔 .

Pinna lata.

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig . **4** .
如图 . 4 .

图4。

[vjuː] [ʌv; əv] [taɪp] , [ə; eɪ] [left] [vælv] .
View **of** **type** , **a** **left** **valve** .
看法 的 类型 , 一个 左边 阀门 .

视图类型，左侧阀门。

- - .
Pleurophorus **whitei** .
- - .

白氏侧耳。

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . **5** .
如图 . 5 .

图5。

[taɪp] ['spesɪmən] ;
Type **specimen** ;
类型 标本 ;

模式标本；

[kæst] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [left] [vælv] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [slæb] [æz; əz] [ðə; ði] [tuː] ['fɑːloʊɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði]
cast **of** **a** **left** **valve** **on** **the** **same** **slab** **as** **the** **two** **following** **and** **the**
投掷 的 一个 左边 阀门 在 这 相同的 板 作为 这 二 下列的 和 这
[ˌsefələ'θoʊræks] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['limjjlɔid] .
cephalothorax **of** **a** **large** **limuloid** .
头胸部 的 一个 大的 鲎 .

与后面两个标本位于同一石板上的左瓣铸件和大型鲎的头胸部。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

5a .
5a .
5a .

5a.

[kæst] [ɔːf] [ə; eɪ] ['broʊkən] ['spesɪmən] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [æn'tɪriər] ['mʌskjələr] [im'preʃəns] .
Cast **off** **a** **broken** **specimen** , **showing** **the** **anterior** **muscular** **impressions** .
投掷 离开 一个 破碎的 标本 , 显示 这 前部 肌肉发达的 印象 .

丢弃一个破碎的标本，可以看到前部肌肉印痕。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

5b .
5b .
5b .

5b.

['spesɪmən] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['aʊtlaɪn] .
Specimen **of** **different** **outline** .
标本 的 不同的 大纲 .

不同轮廓的样本。

- - .
Allorisma kansasensis .
- - .

Allorisma kansasensis.

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

[ɪm'pɜːrfɪkt] [kæst] , ['ʃoʊɪŋ] [strɔːŋ] [kən'sentrɪk] [ʌndʒə'leɪʃənz] [ɪm'prest] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
Imperfect cast , showing strong concentric undulations impressed upon it .
不完善 投掷 , 显示 强的 同心 起伏 印象深刻 之上 它 .

铸造工艺不完美，表面呈现出明显的同心波纹。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6a .
6a .
6a .

6a.

['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [taɪp] .
Lateral view of type .
侧 看法 的 类型 .

字体的侧视图。

[ʃel] [eks'fəulieitid][ɪn] [frʌnt] . -
Shell exfoliated in front . 153
壳 去角质 在 正面 . -

壳在前面剥落。153

[pleɪt]
PLATE
盘子

盘子

[viː] . -
V . 155
V . -

V.155

[ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪn] - [ɑːr'dʒɛnʃə]
VARIATION OF THE SPIRALIA IN SEMINULA ARGENTIA
变化 的 这 - 在 - 阿根廷

银纹夜蛾螺旋体的变异

(['ʃepərd]) [hɔːl] .
(Shepard) Hall .
(谢泼德) 大厅 .

（谢泼德）霍尔。

[baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['biːd] .
BY J . W . BEEDE .
经过 J . W . 比德 .

作者：JW·比德。

[wɪð; wɪθ] [pleɪt] ['vaɪ, 'viː] .
With Plate VI .
和 盘子 六年级 .

附图版 VI。

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsɪstə'mætɪk] [ɪm'pɔːrt(ə)ns][ænd; ənd][ðə; ði]['rerəti][ʌv; əv] [gʊd] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv][ðə; ði]
Owing **to** **the** **systematic** **importance** **and** **the** **rarity** **of** **good** **material** **of** **the**
欠款 到 这 系统 重要性 和 这 稀有性 的 好的 材料 的 这
['brekɪəl] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brækiəpɑːdz] ,
brachial **framework** **of** **the** **brachiopods** **,**
臂 框架 的 这 腕足动物 ,

由于腕足动物腕骨骨架的系统重要性以及优质材料的稀有性，

['eni] [laɪt] [ɑːn][ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [pɑːrts][ɪz][ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l]
any **light** **on** **the** **extent** **of** **individual** **variation** **of** **these** **parts** **is** **of** **considerable**
任何 光 在 这 程度 的 个人 变化 的 这些 部分 是 的 大量
[ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
importance **.**
重要性 .

任何有关这些部位个体差异程度的见解都具有相当重要的意义。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][prɑːf] . [siː] . [en] .
In **the** **spring** **of** **1899** **the** **University** **of** **Kansas** **received** **from** **Prof** **.** **C** **.** **N** **.**
在 这 春天 的 - 这 大学 的 堪萨斯州 已收到 从 教授 . C . N .
['guːld] [ə; eɪ][set][ʌv; əv][ten] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] - [ɑːr'dʒɛnʃə] (['ʃepərd]) [hɔːl] [ðæt] [ʃoʊ] [ðə; ði]
Gould **a** **set** **of** **ten** **specimens** **of** **Seminula** **argentia** **(** **Shepard** **)** **Hall** **that** **show** **the**
古尔德 一个 放 的 十 标本 的 - 阿根廷 (谢泼德) 大厅 那 展示 这
[pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪəz] .
position **of** **the** **spires** **.**
位置 的 这 尖塔 .

1899 年春季，堪萨斯大学从 CN Gould 教授那里收到了一套十个银叶菊（Shepard）Hall 的标本，这些标本显示了花柱的位置。

[ðiːz] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər][ɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [hə'raɪz(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['loʊər] ['pɜːrmiən] .
These **specimens** **were** **all** **from** **the** **same** **horizon** **in** **the** **Lower** **Permian** **.**
这些 标本 是 全部 从 这 相同的 地平线 在 这 降低 二叠纪 .

这些标本均来自下二叠统的同一地层。

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]['ɔːlsoʊ][hæd; həd] [ə'nʌðər] ['spesɪmən] ['ʃoʊɪŋ] [ðiːz] ['kærəktərz] , [æz; əz][dɪd][ə; eɪ]
The **University** **also** **had** **another** **specimen** **showing** **these** **characters** **,** **as** **did** **a**
这 大学 还 有 其他 标本 显示 这些 人物 , 作为 做过 一个
['spesɪmən] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtɜ-z] [kə'lekʃ(ə)n] .
specimen **in** **the** **writer's** **collection** **.**
标本 在 这 作家的 收藏 .

大学里还有另一个标本也展现了这些特征，作者的收藏中也有一个标本展现了这些特征。

['riːs(ə)ntli][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spesɪmənz] [wʌz; wəz]['teɪkən][ʌp][ænd; ənd][sʌm; səm][rɪ'mɑːrkəb(ə)l]
Recently **the** **study** **of** **these** **specimens** **was** **taken** **up** **and** **some** **remarkable**
最近 这 学习 的 这些 标本 曾是 已采取 向上 和 一些 卓越
[rɪ'zʌlts] [dɪ'veləpt] .
results **developed** **.**
结果 发达 .

最近，人们对这些标本进行了研究，并取得了一些显著成果。

[bəuθ] [vælvz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər][kwaɪt]['kɑːnveks][ænd; ənd][nɑːt] [ɪn'friːkwəntli] [æz; əz] [brɔːd]
Both **valves** **of** **this** **species** **are** **quite** **convex** **and** **not** **infrequently** **as** **broad**
两个都 阀门 的 这 物种 是 相当 凸面 和 不是 不常 作为 广阔
[æz; əz] [lɔːŋ] .
as **long** **.**
作为 长的 .

该物种的两个壳瓣都相当凸出，而且宽度常常与长度一样大。

[ðə; ði]['oʊldər] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər][kwaɪt]['ventrɪˌkoʊs] .
The **older** **specimens** **are** **quite** **ventricose** **.**
这 老 标本 是 相当 心室 .

较老的标本腹部较为狭窄。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ʃel] [ɪz]['sʌbdʒekt][tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][fɔːrm] .

However	,	the	shell	is	subject	to	a	considerable	variation	in	form	.
然而	,	这	壳	是	主题	到	一个	大量	变化	在	形式	.

然而，贝壳的形状存在相当大的变化。

[fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [twelv] ['spesimənz] ['stʌdid] [wɜːr; wər] ['sʌmwʌt] [kəm'prest] ,

Four	of	the	twelve	specimens	studied	were	somewhat	compressed	,
四	的	这	十二	标本	研究	是	有些	压缩	,

研究的十二个样本中有四个略微被压缩，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [θriː] [ʌv; əv] [ðiːz] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði]['nɔːrm(ə)l] [taɪp] ['veri] ['kloʊsli] ,

but	it	so	happens	that	three	of	these	approach	the	normal	type	very	closely	,
但	它	所以	发生	那	三	的	这些	方法	这	普通的	类型	非常	密切	,

但碰巧其中三个非常接近正常类型。

[waɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [dʌz] [nɑːt] ['veri] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ['greɪtli] .

while	the	fourth	does	not	vary	from	it	greatly	.
尽管	这	第四	做	不是	各不相同	从	它	非常	.

而第四个与它并没有太大区别。

[ðoʊz] ['ʃoʊɪŋ] ['gretɪst] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['sʌbdʒekt][tuː; tə]['eni]['vɪzəb(ə)l][ɪk'stɜːrn(ə)l]

Those	showing	greatest	variation	have	not	been	subject	to	any	visible	external
那些	显示	最	变化	有	不是	到过	主题	到	任何	可见的	外部的

[ˌdiːfɔːr'meɪʃn] .

deformation	.
形变	.

那些变化最大的个体没有受到任何可见的外部变形。

[ðə; ði] ['spesimənz] ['ʌndər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [saɪz][ænd; ənd][fɔːrm] .

The	specimens	under	discussion	are	of	about	the	average	size	and	form	.
这	标本	在下面	讨论	是	的	关于	这	平均的	尺寸	和	形式	.

所讨论的标本大小和形状都属于平均水平。

[ðə; ði]['nɔːrm(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪər][ɪz][wɪð; wɪθ][ɪts]['eɪpeks] ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] ,

The	normal	position	of	the	spire	is	with	its	apex	pointing	to	the	side	,
这	普通的	位置	的	这	尖塔	是	和	它是	顶点	指向	到	这	边	,

尖顶的正常位置是其顶点指向侧面。

[nɪr] [ðə; ði][laɪn] [wer] [ðə; ði] [vælvz] [miːt] , [æt; ət] , [ɔːr][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ,

near	the	line	where	the	valves	meet	,	at	,	or	a	little	in	front	of	,
靠近	这	线	在哪里	这	阀门	见面	,	在	,	或者	一个	小的	在	正面	的	,

在阀门交汇处附近，或稍稍靠前的位置，

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['waɪdɪst] [pɔɪnt] .

the	middle	of	the	shell	,	which	is	also	the	widest	point	.
这	中间	的	这	壳	,	哪个	是	还	这	最宽	观点	.

贝壳的中间部分，也是最宽的地方。

[ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] ['kævəti][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪəz] ['nɪrli] [miːt] .

In	the	central	part	of	the	shell	cavity	the	edges	of	the	spires	nearly	meet	.
在	这	中央	部分	的	这	壳	空腔	这	边缘	的	这	尖塔	几乎	见面	.

在壳腔的中心部分，尖顶的边缘几乎相接。

[ɪn] [frʌnt] [ðeɪ] [fler] [ə'pɑːrt] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] , [ˌsʌb'sɜːrkjələr]['oʊpənɪŋ] .

In	front	they	flare	apart	,	leaving	a	large	,	subcircular	opening	.
在	正面	他们	耀斑	除	,	离开	一个	大的	,	亚圆形	开幕	.

前端向外张开，留下一个大的亚圆形开口。

[fɔːr; fər] [kən'viːniəns] , [ɪn] [ðɪs] ['peɪpər] ,

For	convenience	,	in	this	paper	,
为了	方便	,	在	这	纸	,

为方便起见，本文中，

[ðɪs] ['oʊpənɪŋ] [wɪl] [biː; bi]['spoʊkən][ʌv; əv][æz; əz][ðə; ði] ['frʌntl] ['æpərtʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] - .

this	opening	will	be	spoken	of	as	the	frontal	aperture	of	the	spiralia	.
这	开幕	将要	是	说	的	作为	这	正面	光圈	的	这	-	.

我们将这个开口称为螺旋体的前孔。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə]['ɔːrient][ðə; ði] ['spesɪmənz] [soʊ] [ðæt] ['defɪnət] [pə'ziʃənz] [meɪ]

It	will	also	be	necessary	to	orient	the	specimens	so	that	definite	positions	may
它	将要	还	是	必要的	到	东方	这	标本	所以	那	定	职位	可能

[biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] .

be	referred	to	.
是	指	到	.

此外，还需要对标本进行定向，以便确定其确切位置。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] [wiː; wi] [wɪl] [kən'sɪdər][ðə; ði] ['spesɪmənz] [æz; əz] [frʌnt] [tɔːrd] ([bæk] [ə'weɪ]

For	this	purpose	we	will	consider	the	specimens	as	front	toward	(	back	away
为了	这	目的	我们	将要	考虑	这	标本	作为	正面	朝向	(	后退	离开

[frʌm; frəm]) [ðə; ði][əb'zɜːrvər] ,

from	)	the	observer	,
从	)	这	观察员	,

为此，我们将把标本正面朝向观察者（背面背离观察者）进行考虑。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brekɪəl] [vælv] ['ʌpərmoʊst] .

with	the	brachial	valve	uppermost	.
和	这	臂	阀门	最上层	.

肱动脉瓣朝上。

[ə; eɪ] ['spesɪmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tə'piːkə] ['laɪmstoʊn] , ['ʌpər] [koʊl] ['meʒərz] , [æt; ət] [tə'piːkə] , ['kæn] .

A	specimen	from	the	Topeka	limestone	,	Upper	Coal	Measures	,	at	Topeka	,	Kan	.
一个	标本	从	这	托皮卡	石灰石	,	上	煤炭	措施	,	在	托皮卡	,	坎	.

,

,

,

一块来自堪萨斯州托皮卡上煤系地层的托皮卡石灰岩标本。

[ʃoʊz] [ðə; ði][spaɪəz][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['pɔɪntɪŋ] ['ɔːlmoʊst]

shows	the	spires	with	the	apex	of	one	of	them	pointing	almost
演出	这	尖塔	和	这	顶点	的	一	的	他们	指向	几乎

[də'rektli; daɪ'rektli]['fɔːrwərd] [tɔːrd] [ðə; ði] [æn'tɪriər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] ,

directly	forward	toward	the	anterior	end	of	the	shell	,
直接地	向前	朝向	这	前部	结尾	的	这	壳	,

图中显示了螺塔，其中一个螺塔的顶端几乎直接指向贝壳的前端。

[tɜːrnd] [θruː] [ə; eɪ][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l]['æŋg(ə)l][ʌv; əv] [ə'baʊt] ['naɪnti] [dɪ'griːz] [frʌm; frəm][ɪts]['nɔːrm(ə)l]

turned	through	a	horizontal	angle	of	about	ninety	degrees	from	its	normal
转向	通过	一个	水平的	角度	的	关于	九十	学位	从	它是	普通的

[pə'zɪʃ(ə)n] ,

position	,
位置	,

相对于其正常位置旋转约九十度水平角，

[waɪl] , [æz; əz] ['nɪrli] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['spesɪmən] [æz; əz] [kʌt] ,

while	,	as	nearly	as	may	be	determined	from	the	specimen	as	cut	,
尽管	,	作为	几乎	作为	可能	是	决定	从	这	标本	作为	切	,

而根据切割后的样本所能确定的范围内，

[ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [wʌn][ɪz][də'rektɪd] [tɔːrd] [ðə; ði]['miːdiən][laɪn] of156

the	apex	of	the	other	one	is	directed	toward	the	median	line	of156
这	顶点	的	这	其他	一	是	指导	朝向	这	中位数	线	of156

另一根顶点指向156的中线。

[ðə; ði] ['pedɪkl] [vælv] [dʒʌst][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪndʒ] .

the	pedicle	valve	just	in	front	of	the	hinge	.
这	蒂	阀门	只是	在	正面	的	这	合页	.

位于铰链前方的瓣膜。

[ðɪs] ['spesɪmən] [wʌz; wəz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][tu:; tə][bi:; bi] [graʊnd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ]

This	specimen	was	selected	to	be	ground	,	because	it	was	a
这	标本	曾是	已选	到	是	地面	,	因为	它	曾是	一个

[gʊd] ['spesɪmən] , [ʌv; əv]['nɔ:rm(ə)l][fɔ:rm] .

good	specimen	,	of	normal	form	.
好的	标本	,	的	普通的	形式	.

之所以选择这个标本进行研磨，是因为它是一个形状正常的优质标本。

[ə'nʌðər] ['spesɪmən] ([noʊ] . [θri:]) , [frʌm; frəm][ðə; ði]['pɜ:rmiən][ʌv; əv] ['kauli] ['kaʊnti] , ['kænzəs] ,

Another	specimen	(	No	.	3	)	,	from	the	Permian	of	Cowley	county	,	Kansas	,
其他	标本	(	不	.	3	)	,	从	这	二叠纪	的	考利	县	,	堪萨斯州	,

另一件标本（编号 3），来自堪萨斯州考利县的二叠纪地层。

[hæz; həz][ðə; ði]['epɪˌsiz][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪəz] [tɜ:rnd] [æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][ʌv; əv][ə'baʊt]['fɔ:rti] - [faɪv]

has	the	apices	of	the	spires	turned	at	an	angle	of	about	forty	-	five
有	这	顶点	的	这	尖塔	转向	在	一个	角度	的	关于	四十	-	五

[dɪ'gri:z] [ɔ:r] [mɔ:r] [ɪn][ə; eɪ]['vɜ:rtɪk(ə)l][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

degrees	or	more	in	a	vertical	direction	,
学位	或者	更多的	在	一个	垂直的	方向	,

塔尖与垂直方向的夹角约为45度或更大，

['kɔ:zɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪər][tu:; tə][bi:; bi]['loʊkeɪtɪd] [nɪr] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt]

causing	the	point	of	the	spire	to	be	located	near	the	middle	of	the	right
导致	这	观点	的	这	尖塔	到	是	位于	靠近	这	中间	的	这	正确的

[saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['brekɪəl] [vælv] ,

side	of	the	brachial	valve	,
边	的	这	臂	阀门	,

导致尖峰位于肱动脉瓣右侧中部附近，

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [pɔɪnts] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pedɪkl] [vælv] .

while	the	other	points	to	the	opposite	of	the	pedicle	valve	.
尽管	这	其他	积分	到	这	对面的	的	这	蒂	阀门	.

而另一侧则指向瓣膜的对面。

[ðə; ði]['spaɪər][ɪz][kwaɪt] ['flætnd] , [ə'proʊtʃɪŋ] [dɪsk] [ʃeɪp] ,

The	spire	is	quite	flattened	,	approaching	disk	shape	,
这	尖塔	是	相当	扁平的	,	接近	磁盘	形状	,

尖顶相当扁平，接近圆盘状。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['eɪpeks][kwaɪt] [əb'tu:s] [ænd; ənd][ðə; ði] ['frʌntl] ['æpərtʃʊr] ['veri] ['næroʊ] [ænd; ənd]

with	the	apex	quite	obtuse	and	the	frontal	aperture	very	narrow	and
和	这	顶点	相当	钝	和	这	正面	光圈	非常	狭窄的	和

['ɔ:lmoʊst][slɪt] - [laɪk] ([ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] ['pɑ:rʃəli] [du:] [tu:; tə][ə; eɪ] ['veri] [slaɪt] [kəm'preʃ(ə)n] ,

almost	slit	-	like	(	this	may	be	partially	due	to	a	very	slight	compression	,
几乎	缝隙	-	喜欢	(	这	可能	是	部分	到期的	到	一个	非常	轻微	压缩	,

顶端钝圆，前口非常狭窄，几乎呈裂缝状（这可能部分是由于轻微的压缩造成的），

[bʌt; bət][ðə; ði] [kəm'preʃ(ə)n] , [ɪf] ['prez(ə)nt] , [ɪz][soʊ] [slaɪt] [æz; əz][tu:; tə]['mɑ:dɪfaɪ][ˌaɪ 'ti:] ['veri] ['lɪt(ə)l]) ,

but	the	compression	,	if	present	,	is	so	slight	as	to	modify	it	very	little	)	,
但	这	压缩	,	如果	展示	,	是	所以	轻微	作为	到	调整	它	非常	小的	)	,

但即使存在压缩，其程度也非常轻微，几乎不会对其产生任何影响），

['oʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪəz][ɪn][ðə; ði] [ʃel] ,

owing	to	the	position	of	the	spires	in	the	shell	,
欠款	到	这	位置	的	这	尖塔	在	这	壳	,

由于贝壳上尖塔的位置，

[wɪtʃ] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðer; ðər] ['flerɪŋ] [mʌtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] .

which	prevents	their	flaring	much	at	the	front	.
哪个	阻止	他们的	燃烧	很多	在	这	正面	.

这样可以防止它们前端过度张开。

[ðə; ði] [ʃel] [ɪz][nɑːt][æn; ən][oʊld][wʌn] , [ænd; ənd] , [fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,

The	shell	is	not	an	old	one	,	and	,	for	this	reason	,
这	壳	是	不是	一个	老的	一	,	和	,	为了	这	原因	,

这个贝壳并不古老，因此，

[ɪz] ['sʌmwʌt] [les] ['ventrɪˌkoʊs][ðæn; ðən] ['meni] [ə'dʌlts] .

is	somewhat	less	ventricose	than	many	adults	.
是	有些	较少的	心室	比	许多	成年人	.

与许多成年人相比，他的胃部发育程度略低。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['flætər] [ðæn; ðən][ðə; ði][oʊld][wʌnz][ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .

The	young	specimens	are	much	flatter	than	the	old	ones	in	this	species	.
这	年轻的	标本	是	很多	奉承	比	这	老的	一个	在	这	物种	.

该物种的幼年个体比年老个体扁平得多。

[ðə; ði] - [ʌv; əv][noʊ] . - [ɑːr; ər] [tɜːrnd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] ['mænər] , [bʌt; bət] [θruː] [ə; eɪ] [mʌtʃ]

The	spiralia	of	No	.	10	are	turned	in	a	similar	manner	,	but	through	a	much
这	-	的	不	.	-	是	转向	在	一个	相似的	方式	,	但	通过	一个	很多

['smɔːlər] ['æŋg(ə)l] .

smaller	angle	.
较小的	角度	.

第 10 号螺旋线的旋转方式类似，但角度要小得多。

[ðə; ði] ['frʌntl] ['æpərtʃʊr] [ɪz]['tɪpɪk(ə)l] , [æz; əz][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] .

The	frontal	aperture	is	typical	,	as	is	also	the	general	form	of	the	shell	.
这	正面	光圈	是	典型的	,	作为	是	还	这	一般的	形式	的	这	壳	.

前部开口是典型的，贝壳的整体形状也是典型的。

[ðə; ði] - [ɑːr; ər] ['kɑːnɪkl] , [ænd; ənd][ðə; ði][tɪps] ['prɑːbəbli] [ə'kjuːt] .

The	spiralia	are	conical	,	and	the	tips	probably	acute	.
这	-	是	锥	,	和	这	尖端	大概	急性	.

螺旋体呈圆锥形，尖端可能很尖。

[ɪn][noʊ] . [sɪks][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] - , [ðer; ðər][fɔːrm][ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

In	No	.	6	the	position	of	the	spiralia	,	their	form	and	that	of	the
在	不	.	6	这	位置	的	这	-	,	他们的	形式	和	那	的	这

['æpərtʃʊr] [ɑːr; ər]['nɔːrm(ə)l] .

aperture	are	normal	.
光圈	是	普通的	.

第 6 号标本中，螺旋线的位置、形状和孔径都是正常的。

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . [sɪks][ænd; ənd][naɪn] [ʃoʊ] [spaɪnz] [ɑːn][ðə; ði][spaɪəz] .

Nos	.	6	and	9	show	spines	on	the	spires	.
编号	.	6	和	9	展示	脊柱	在	这	尖塔	.

图 6 和图 9 显示了尖顶上的刺。

[ðə; ði] [spaɪnz] [ɑːr; ər] ['kloʊsli] [set] , [θɪk] , [blʌnt] , [ænd; ənd] ['nɪrli] [twaɪs] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [brɔːd] .

The	spines	are	closely	set	,	thick	,	blunt	,	and	nearly	twice	as	long	as	broad	.
这	脊柱	是	密切	放	,	厚的	,	钝	,	和	几乎	两次	作为	长的	作为	广阔	.

刺排列紧密，粗壮，钝圆，长度几乎是宽度的两倍。

[ɪn][fækt] , [sʌm; səm] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi] ['nɪrli] [æz; əz][lɑːrdʒ][æt; ət][ðə; ði][tɪps][æz; əz][æt; ət][ðə; ði]

In	fact	,	some	appear	to	be	nearly	as	large	at	the	tips	as	at	the
在	事实	,	一些	出现	到	是	几乎	作为	大的	在	这	尖端	作为	在	这

[beɪs] .

base	.
根据	.

事实上，有些种子尖端和根部看起来几乎一样大。

[ɪn][noʊ] . [naɪn][ðə; ði][spaɪəz][ɑːr; ər]['nɔːrm(ə)l] , [ɪk'sept] [ðæt] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['flerɪŋ] ['kɑːnɪkl] ,

In	No	.	9	the	spires	are	normal	,	except	that	,	instead	of	being	flaring	conical	,
在	不	.	9	这	尖塔	是	普通的	,	除了	那	,	反而	的	存在	燃烧	锥	,

9号建筑的尖顶与其他建筑一样，只是形状不是锥形而是锥形，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ]['foʊldɪd] [ʃiːld] [ʃeɪp] [wɪð; wɪθ][ə'kjuːt]['eɪpeks] .

they	are	more	in	the	shape	of	a	folded	shield	shape	with	acute	apex	.
他们	是	更多的	在	这	形状	的	一个	折叠	盾	形状	和	急性	顶点	.

它们的形状更像是折叠的盾形，顶端尖锐。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] ,

In	other	words	,
在	其他	字	,

换句话说，

[ðə; ði] ['frʌntl] ['æpərtʃʊr] [ɪz] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði]['dɔːrsoʊ] - ['ventrəl] [kəm'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər]

the	frontal	aperture	is	produced	by	the	dorso	-	ventral	compression	of	the	entire
这	正面	光圈	是	生产	经过	这	背部	-	腹侧	压缩	的	这	全部的

[koʊn] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['flerɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['frʌntl] ['pɔːrʃ(ə)n] .

cone	rather	than	the	flaring	of	the	frontal	portion	.
锥体	相当	比	这	燃烧	的	这	正面	部分	.

额孔是由整个锥体的背腹压缩产生的，而不是由额部的张开产生的。

[ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][ðə; ði][left]['spaɪər][ɪz][bent] ['sʌmwʌt] ['daʊnwərd] .

The	apex	of	the	left	spire	is	bent	somewhat	downward	.
这	顶点	的	这	左边	尖塔	是	弯曲	有些	向下	.

左侧尖顶的顶端略微向下弯曲。

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪn][noʊ] . ['sɛvən][ɪz][ə'baʊt]['nɔːrm(ə)l] , [ðə; ði][tɪps] [əb'tuːs] ,

The	position	of	the	spiralia	in	No	.	7	is	about	normal	,	the	tips	obtuse	,
这	位置	的	这	-	在	不	.	7	是	关于	普通的	,	这	尖端	钝	,

7号螺的螺旋状突起位置基本正常，尖端钝圆。

[ðə; ði][spaɪəz]['ɔːlmoʊst] ['pɜːrfɪktli] [dɪ'prest] ['kɑːnɪkl] ,

the	spires	almost	perfectly	depressed	conical	,
这	尖塔	几乎	完美	郁闷	锥	,

尖顶几乎呈完美的扁平圆锥形，

['frʌntl] ['æpərtʃʊr] ['oʊnli] ['slaɪtli] ['waɪdər][ðæn; ðən][ðə; ði] [speɪs] ['fɑːrðər] [bæk] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][nekst]

frontal	aperture	only	slightly	wider	than	the	space	farther	back	on	the	side	next
正面	光圈	仅有的	轻微地	更广泛	比	这	空间	更远	后退	在	这	边	下一个

[ðə; ði] ['brekɪəl] [vælv] .

the	brachial	valve	.
这	臂	阀门	.

前部开口仅比肱动脉瓣旁侧面更靠后的空间略宽。

[noʊ] . [faɪv][hæz; həz] [ə'pærəntli] [bɪn] [kəm'prest] ['lætərəli] ,

No	.	5	has	apparently	been	compressed	laterally	,
不	.	5	有	显然	到过	压缩	横向	,

5号楼显然受到了横向挤压，

[θruː] [ðɪs] [kəm'preʃ(ə)n] [dɪd][nɑːt] [ə'fekt] [ðə; ði] [pə'ziʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] - , [fɔːr; fər] [ðeɪ]

through	this	compression	did	not	affect	the	positions	of	the	spiralia	,	for	they
通过	这	压缩	做过	不是	影响	这	职位	的	这	-	,	为了	他们

[ɑːr; ər]['nɔːrm(ə)l] .

are	normal	.
是	普通的	.

这种压缩并没有影响螺旋体的位置，因为它们的位置是正常的。

[ðeɪ] [ə'pɪr] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l][fɔːrm][ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] .

They	appear	to	have	been	of	the	typical	form	in	every	respect	.
他们	出现	到	有	到过	的	这	典型的	形式	在	每一个	尊重	.

它们在各方面似乎都属于典型类型。

[ɪn][noʊ] . [eɪt][ðə; ði][spaɪəz] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [tɜːrnd] [θruː] [ə; eɪ] [slaɪt] ['vɜːrtɪk(ə)l]['æŋg(ə)l]

In	No	.	8	the	spires	seem	to	have	been	turned	through	a	slight	vertical	angle
在	不	.	8	这	尖塔	似乎	到	有	到过	转向	通过	一个	轻微	垂直的	角度

,

,

,

8号建筑的尖顶似乎略微向垂直方向倾斜了一点。

[ðoʊ] [ðə; ði] [ˌɪnkəm'pliːtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmən] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ə; eɪ][kloʊz] ['stʌdi] [ʌv; əv]

though	the	incompleteness	of	the	specimen	prevents	a	close	study	of
尽管	这	不完整	的	这	标本	阻止	一个	关闭	学习	的

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

虽然标本不完整，但无法对其位置进行仔细研究。

[ðə; ði][fɔːrm][wʌz; wəz] [ə'pærəntli] ['nɔːrm(ə)l] , [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['loʊər] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [meɪ] [hæv; həv]

The	form	was	apparently	normal	,	except	that	the	lower	edges	may	have
这	形式	曾是	显然	普通的	,	除了	那	这	降低	边缘	可能	有

[bɪn] ['sʌmwʌt] [prest] ['ɪnwərd] .

been	somewhat	pressed	inward	.
到过	有些	按下	向内	.

形状看起来正常，只是下边缘可能略微向内凹陷。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [wʌn][ænd; ənd][fɔːr][ɑːr; ər][ə'baʊt]['nɔːrm(ə)l] [θruː'aʊt] .

Nos	.	1	and	4	are	about	normal	throughout	.
编号	.	1	和	4	是	关于	普通的	自始至终	.

第 1 名和第 4 名基本正常。

[noʊ] . [ˌtuː'tuː][ɪz]['nɔːrm(ə)l][æz; əz][fɑːr][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] ,

No	.	2	is	normal	as	far	as	can	be	seen	,
不	.	2	是	普通的	作为	远的	作为	能	是	已见	,

2号看起来一切正常。

[ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['epɪˌsiz] [ɑːr; ər] [tɜːrnd] [θruː] [ə; eɪ] [smɔːl] ['vɜːrtɪk(ə)l]['æŋg(ə)l] .

except	that	the	apices	are	turned	through	a	small	vertical	angle	.
除了	那	这	顶点	是	转向	通过	一个	小的	垂直的	角度	.

只是顶点向内旋转了一个很小的垂直角度。

[ðə; ði] [æn'tɪriər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['pedɪkl] [vælv] [ɪz] [krʌʃt] [ɪn] .

The	anterior	portion	of	the	pedicle	valve	is	crushed	in	.
这	前部	部分	的	这	蒂	阀门	是	碎	在	.

瓣膜蒂部被压碎。

[noʊ] . - [ɪz]['nɔːrm(ə)l] [θruː'aʊt] .

No	.	12	is	normal	throughout	.
不	.	-	是	普通的	自始至终	.

第 12 号一切正常。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'fɔːrtʃənət] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] [ʃoʊ] [ðə; ði]['krʊrəl] attachment157

It	is	unfortunate	that	none	of	the	specimens	show	the	crural	attachment157
它	是	不幸	那	没有任何	的	这	标本	展示	这	股骨	attachment157

遗憾的是，所有标本均未显示股骨附着点157

[ʌv; əv][ðə; ði] - .

of	the	spiralia	.
的	这	-	.

螺旋体。

[sʌtʃ] ['strʌktʃər] [mʌst; məst]['sɜːrt(ə)nli] ['veri] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði][spaɪəz][ɪn][ðer; ðər]

Such	structures	must	certainly	vary	in	order	to	support	the	spires	in	their
这样的	结构	必须	当然	各不相同	在	命令	到	支持	这	尖塔	在	他们的

['veriəs] [pə'ziʃənz] .

various	positions	.
各种各样的	职位	.

为了支撑尖顶在不同位置的重量，这些结构必然各不相同。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [kən'klʊʒənz] :

The	above	facts	would	seem	to	indicate	the	following	conclusions	:
这	多于	事实	会	似乎	到	表明	这	下列的	结论	:

以上事实似乎表明可以得出以下结论：

[fɜːrst] ,

First	,
第一的	,

第一的，

[ɪn] [ðoʊz] ['spaɪər] - ['berɪŋ] ['brækiəpɑːdz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel] [dʌz] [nɑːt] ['gʌvərn]

in	those	spire	-	bearing	brachiopods	in	which	the	form	of	the	shell	does	not	govern
在	那些	尖塔	-	轴承	腕足动物	在	哪个	这	形式	的	这	壳	做	不是	治理

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][spaɪəz] ,

the	position	of	the	spires	,
这	位置	的	这	尖塔	,

在那些具有螺塔的腕足动物中，贝壳的形状并不决定螺塔的位置，

[ðə; ði] - [ɪn][pər'tɪkjələr] ,

the	Athyridæ	in	particular	,
这	-	在	特别的	,

尤其是凤蝶科（Athyridæ）

[ðə; ði][spaɪəz] [meɪ] [biː; bi]['sʌbdʒekt][tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][bəuθ][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

the	spires	may	be	subject	to	a	considerable	variation	in	both	position	and
这	尖塔	可能	是	主题	到	一个	大量	变化	在	两个都	位置	和

[fɔːrm] .

form	.
形式	.

尖顶的位置和形状可能会有相当大的变化。

['sekənd] ,

Second	,
第二	,

第二，

[ðæt] [ðə; ði]['krʊrəl] [sə'pɔrts] [ɑːr; ər] ['prɑːbəbli] [soʊ]['mɑːdɪfaɪd][æz; əz][tuː; tə] [ə'kɑːmədeɪt] [ðə; ði][spaɪəz]

that	the	crural	supports	are	probably	so	modified	as	to	accommodate	the	spires
那	这	股骨	支持	是	大概	所以	修改的	作为	到	容纳	这	尖塔

[ɪn][ðer; ðər] ['veriəs] [pə'ziʃənz] .

in	their	various	positions	.
在	他们的	各种各样的	职位	.

支柱可能经过改造，以适应尖顶在不同位置的变化。

[ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] ,

In	the	light	of	the	foregoing	,
在	这	光	的	这	前文	,

鉴于上述情况，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃər][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['strʌktʃər]

it	will	be	seen	that	in	the	future	it	will	be	necessary	to	study	the	structure
它	将要	是	已见	那	在	这	未来	它	将要	是	必要的	到	学习	这	结构

[ʌv; əv] ['sevrəl] ['spesimənz] [bɪ'fɔːr] ['juːzɪŋ] [smɔːl] [ˌveəriː'eiʃənz][ʌv; əv][ɪn'tɜːrn(ə)l] ['strʌktʃər] [ɪn] [ðiːz]

of	several	specimens	before	using	small	variations	of	internal	structure	in	these
的	一些	标本	前	使用	小的	变体	的	内部的	结构	在	这些

['ʃɛlz] [æz; əz]['beɪsiːz][fɔːr; fər] [gruːp] [dɪ'vɪʒnz] .

shells	as	bases	for	group	divisions	.
贝壳	作为	基地	为了	团体	部门	.

将来会发现，在利用这些贝壳内部结构的微小变化作为分组依据之前，有必要研究几个标本的结构。

[wʌn] [maɪt] [ɪk'spekt] ['greɪtər] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [flɪnt] [hɪlz] ['spesimənz] ,

One	might	expect	greater	individual	variation	among	the	Flint	Hills	specimens	,
一	可能	预计	更大的	个人	变化	之中	这	燧石	丘陵	标本	,

人们可能会预期弗林特山标本的个体差异会更大，

['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði]

owing	to	the	physical	changes	that	were	taking	place	during	the	close	of	the
欠款	到	这	身体的	变化	那	是	采取	地方	期间	这	关闭	的	这

[ˌkɑːrbə'nɪfərəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːrli] ['pɜːrmiən] ;

Carboniferous	and	the	early	Permian	;
石炭纪	和	这	早期的	二叠纪	;

由于石炭纪末期和二叠纪早期发生的物理变化；

['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [suːn] [kɔːzd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['meni] ['ʌðər] , [tuː; tə] [bɪ'kʌm]

changes	which	soon	caused	this	species	,	together	with	many	others	,	to	become
变化	哪个	很快	导致	这	物种	,	一起	和	许多	其他的	,	到	变得

[ɪk'stɪŋkt] .

extinct	.
灭绝	.

这些变化很快导致该物种以及许多其他物种灭绝。

[haʊ'evər] , [ðɪs] ['kænɑːt][biː; bi] [sed] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['straɪkɪŋ] [keɪs] ([noʊ] . -) [frʌm; frəm][ðə; ði]

However	,	this	cannot	be	said	of	the	most	striking	case	(	No	.	11	)	from	the
然而	,	这	不能	是	说	的	这	最多	引人注目	案件	(	不	.	-	)	从	这

[tə'piːkə] ['laɪmstoʊn] .

Topeka	limestone	.
托皮卡	石灰石	.

然而，托皮卡石灰岩中最引人注目的案例（第 11 号）却并非如此。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] [ðæt] [sʌtʃ] [ˌveəriː'eiʃənz][æz; əz][ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [θriː][ænd; ənd] - [wʊd]

It	would	seem	that	such	variations	as	are	found	in	Nos	.	3	and	11	would
它	会	似乎	那	这样的	变体	作为	是	成立	在	编号	.	3	和	-	会

[biː; bi] [dɪ'saɪdɪdli] [ˌdetrɪ'ment(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [wel] - ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,

be	decidedly	detrimental	to	the	well	-	being	of	the	animal	,
是	绝对地	有害的	到	这	出色地	-	存在	的	这	动物	,

似乎像第3例和第11例中发现的那种变异会对动物的健康造成明显的损害。

[ðoʊ] [ðə; ði] ['lætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['vɪgərəs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

though	the	latter	of	the	two	seems	to	have	been	a	vigorous	individual	.
尽管	这	后者	的	这	二	似乎	到	有	到过	一个	蓬勃	个人	.

虽然后一位看起来精力充沛。

[ˌɪndi'ænə][juːnɪ'vɜːrsəti] , ['bluːmɪŋtən] ,

Indiana	University	,	Bloomington	,
印第安纳州	大学	,	布卢明顿	,

印第安纳大学布卢明顿分校

['eɪprəl][eɪt] , - . -

April	8	,	1902	.	158
四月	8	,	-	.	-

1902年4月8日.158

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [pleɪt] ['vaɪ, 'viː] .

Explanation	**of**	**Plate**	**VI**	**.**
解释	的	盘子	六年级	.

图版六说明。

['drɔɪŋz] [baɪ] ['sɪdni] ['prentɪs] , [ɪk'sept] [noʊ] . - , [wɪtʃ] [ɪz][baɪ][siː] . [ˌɛmˌsiː'keɪ] . ['biːd] .

Drawings	**by**	**Sydney**	**Prentice**	**,**	**except**	**No**	**.**	**12**	**,**	**which**	**is**	**by**	**C**	**.**	**McK**	**.**	**Beede**	**.**
图画	经过	悉尼	普伦蒂斯	,	除了	不	.	-	,	哪个	是	经过	C	.	麦克	.	比德	.

除第 12 号（由 C. McK. Beede 绘制）外，其余均为 Sydney Prentice 绘制。

[ɔːl] ['spesɪmənz] ['nætʃ(ə)rəl][saɪz] .

All	**specimens**	**natural**	**size**	**.**
全部	标本	自然的	尺寸	.

所有标本均为自然大小。

- [ɑːr'dʒɛnʃə] .

Seminula	**argentia**	**.**
-	阿根廷	.

银种子。

[ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][spaɪəz] .

Variation	**of**	**spires**	**.**
变化	的	尖塔	.

尖顶的各种变体。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	**.**	**1**	**.**
如图	.	1	.

图1。

['spesɪmən] ['brekɪəl] [saɪd] [ʌp] .

Specimen	**brachial**	**side**	**up**	**.**
标本	臂	边	向上	.

标本肱骨侧朝上。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	**.**	**2**	**.**
如图	.	2	.

图2。

[ðɪs] ['spesɪmən] [ʃoʊz] [spaɪəz] [vjuːd] [wɪð; wɪθ] ['pedɪkl] [saɪd] ['pɑːrtli] [rɪ'muːvd] .

This	**specimen**	**shows**	**spires**	**viewed**	**with**	**pedicle**	**side**	**partly**	**removed**	**.**
这	标本	演出	尖塔	已查看	和	蒂	边	部分	已移除	.

该标本显示的是塔尖，塔柄侧部分被移除。

[fɪg] . [θriː] .

Fig	**.**	**3**	**.**
如图	.	3	.

图3。

['pedɪkl] [vjuː] , ['ʃoʊɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv]['spaɪər] .

Pedicle	**view**	**,**	**showing**	**part**	**of**	**spire**	**.**
蒂	看法	,	显示	部分	的	尖塔	.

从塔柄部观察，可以看到塔尖的一部分。

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

3a .

3a	**.**
3a	.

3a.

[əˈbʌv] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] , [ˈbrekɪəl] [saɪd][ʌp] .
Above **individual** **,** **brachial** **side** **up** **.**
多于 个人 , 臂 边 向上 .

上图为个体，臂部朝上。

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

[ˈbrekɪəl] [saɪd][ʌv; əv][fɪg] .
Brachial **side** **of** **fig** **.**
臂 边 的 如图 .

无花果的臂侧

4a .
4a **.**
4a .

4a.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

4a .
4a **.**
4a .

4a.

[ˈpedɪkl] [vjuː] [ʌv; əv] [ˈspesɪmən] , [ˈʃoʊɪŋ] [pəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv][spaɪəz] .
Pedicle **view** **of** **specimen** **,** **showing** **position** **of** **spires** **.**
蒂 看法 的 标本 , 显示 位置 的 尖塔 .

标本的柄部视图，显示塔尖的位置。

[fɪgz] . [faɪv][ænd; ənd] 5a
Figs **.** **5** **and** **5a**
无花果 . 5 和 5a

图 5 和 5a

[ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈbrekɪəl] [ænd; ənd] [ˈpedɪkl] [vjuːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌmwʌt] [ˈlætərəli] [kəmˈprest]
are **the** **brachial** **and** **pedicle** **views** **of** **a** **somewhat** **laterally** **compressed**
是 这 臂 和 蒂 浏览 的 一个 有些 横向 压缩
[ˈspesɪmən] .
specimen **.**
标本 .

这是略微侧向压缩的标本的臂骨和椎弓根视图。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig **.** **6** **.**
如图 . 6 .

图 6。

[ˈpedɪkl] [vjuː] [ʌv; əv] [ˈspesɪmən] .
Pedicle **view** **of** **specimen** **.**
蒂 看法 的 标本 .

标本的足部视图。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

6a .
6a .
6a .

6a.

['brekɪəl] [vju:] [ʌv; əv][fɪg] . [sɪks] .
Brachial view of fig . 6 .
臂 看法 的 如图 . 6 .

图 6 的臂部视图。

[fɪgz] . ['sɛvən][ænd; ənd] 7a
Figs . 7 and 7a
无花果 . 7 和 7a

图 7 和 7a

[ɑ:r; ər][ðə; ði] ['brekɪəl] [ænd; ənd] ['pedɪkl] [vju:z] [ʌv; əv][ə; eɪ]['spesɪmən] .
are the brachial and pedicle views of a specimen .
是 这 臂 和 蒂 浏览 的 一个 标本 .

这是标本的臂部和足部视图。

[fɪg] . [eɪt] .
Fig . 8 .
如图 . 8 .

图 8。

[ðɪs] ['fɪgjər] ['prɑ:bəbli] [ʃoʊz] [ðə; ði] ['brekɪəl] [saɪd][ʌv; əv]['spesɪmən] , [waɪl] [fɪg] .
This figure probably shows the brachial side of specimen , while fig .
这 数字 大概 演出 这 臂 边 的 标本 , 尽管 如图 .

该图可能显示的是标本的臂部，而图。

8a [ɪz][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [saɪd] .
8a is the opposite side .
8a 是 这 对面的 边 .

8a 是另一面。

[fɪg] . [naɪn] .
Fig . 9 .
如图 . 9 .

图9。

['brekɪəl] [vju:] .
Brachial view .
臂 看法 .

肱骨视图。

[fɪg] . - .
Fig . 10 .
如图 . - .

图 10。

[ðə; ði] ['pedɪkl] [vju:] [ʌv; əv][ə; eɪ]['spesɪmən] , [ænd; ənd][fɪg] .
The pedicle view of a specimen , and fig .
这 蒂 看法 的 一个 标本 , 和 如图 .

标本的柄部视图，如图所示。

10a
10a
10a

10a

[ðə; ði] ['brekɪəl] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] .
the brachial side of the same .
这 臂 边 的 这 相同的 .

同一部位的臂部。

[fɪg] . - .
Fig . **11** .
如图 . - .

图 11。

['brekɪəl] [vælv] ['nɪrli] [graʊnd] [ə'weɪ] , [tu:; tə] [ʃoʊ] ['spaɪər] .
Brachial **valve** **nearly** **ground** **away** **,** **to** **show** **spire** **.**
臂 阀门 几乎 地面 离开 , 到 展示 尖塔 .

肱动脉瓣几乎磨掉，露出瓣尖。

[ðə; ði] ['sɪkl] - [ʃeɪpt] ['strʌktʃər] [ɪz] ['prɑ:bəbli] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] ['spaɪər] .
The **sickle** **-** **shaped** **structure** **is** **probably** **the** **base** **of** **the** **opposite** **spire** **.**
这 镰刀 - 形状 结构 是 大概 这 根据 的 这 对面的 尖塔 .

镰刀状的结构可能是对面尖塔的底部。

- [kə'lekʃ(ə)n] .
Beede's **collection** **.**
- 收藏 .

比德的收藏。

[fɪg] . - .
Fig . **12** .
如图 . - .

图12。

['spesɪmən] [wɪð; wɪθ] ['brekɪəl] [vælv] ['lɑ:rdʒli] ['broʊkən] [ə'weɪ] .
Specimen **with** **brachial** **valve** **largely** **broken** **away** **.**
标本 和 臂 阀门 很大程度上 破碎的 离开 .

标本的肱动脉瓣膜大部分已断裂。

[ɔ:l] ['spesɪmənz] [bʌt; bət] [noʊ] . - [ɪn] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs] . -
All **specimens** **but** **No** **.** **11** **in** **collection** **of** **University** **of** **Kansas** **.** **159**
全部 标本 但 不 . - 在 收藏 的 大学 的 堪萨斯州 . -

除第11号标本外，其余标本均藏于堪萨斯大学。159

[pleɪt] ['vaɪ, 'vi:] .
PLATE **VI** **.**
盘子 六年级 .

图版六。

[-] [noʊts]
TRANSCRIBER'S **NOTES**
转录员的 笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɑ:bviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd] [,veəri:'eiʃənz] [ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently **corrected** **obvious** **typographical** **errors** **and** **variations** **in** **spelling** **.**
默默 已更正 明显的 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[ri'teind] [ɑ:r'keɪɪk] , [nɑ:n] - ['stændərd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜ:rt(ə)n] ['spɛlɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained **archaic** **,** **non** **-** **standard** **,** **and** **uncertain** **spellings** **as** **printed** **.**
保留 古老的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神